

R. GOSCINNY - A. UDERZO

BAND XXIX

DM 7,20
S 52, -
SFr. 7.20

Asterix

**und
Maestria**

TEXT UND ZEICHNUNGEN:
ALBERT UDERZO



EHAPA VERLAG



STUTTGART

GOSCINNY UND UDERZO
PRÄSENTIEREN DEN
GROSSEN ASTERIX-BAND XXIX

Asterix und Maestria

TEXT UND ZEICHNUNGEN VON UDERZO



Kolorierung: Studio Legrain

EHAPA VERLAG GMBH · STUTTGART

GOSCINNYRIX

YDERZORIX



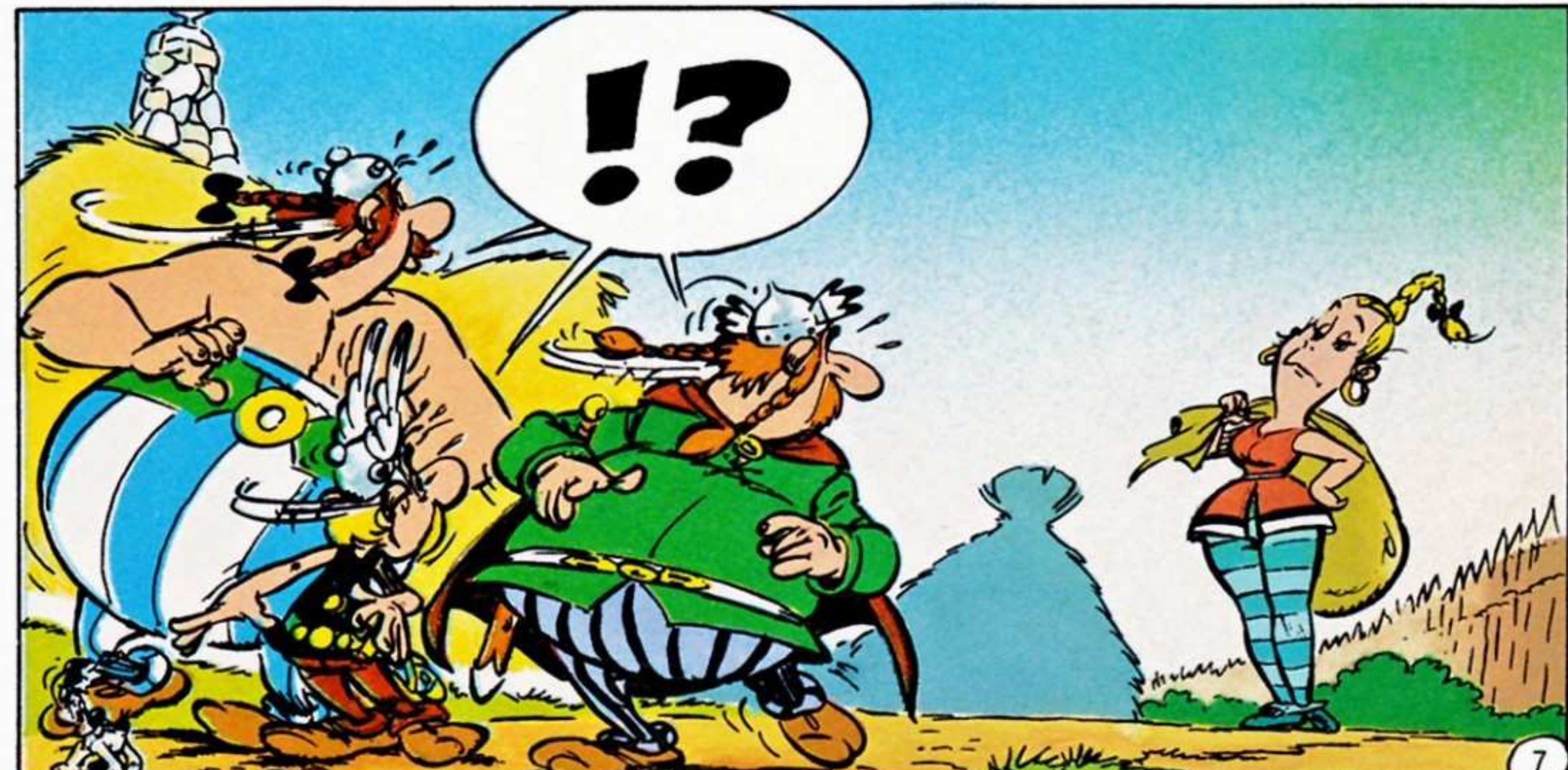
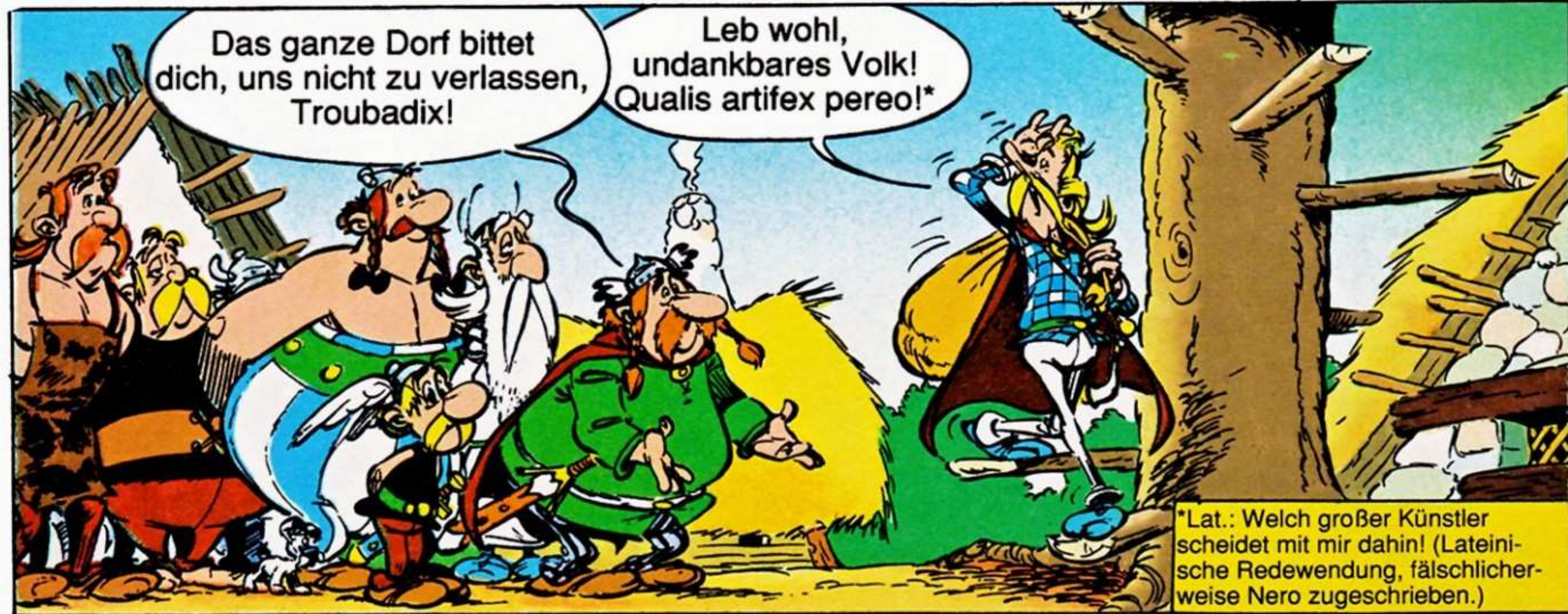
VIS COMICA



Wir befinden uns im Jahre 50 v. Chr. Ganz Gallien ist von den Römern besetzt... Ganz Gallien? Nein! Ein von unbeugsamen Galliern bevölkertes Dorf hört nicht auf, dem Eindringling Widerstand zu leisten. Und das Leben ist nicht leicht für die römischen Legionäre, die als Besatzung in den befestigten Lagern Babaorum, Aquarium, Laudanum und Kleinbonum liegen...

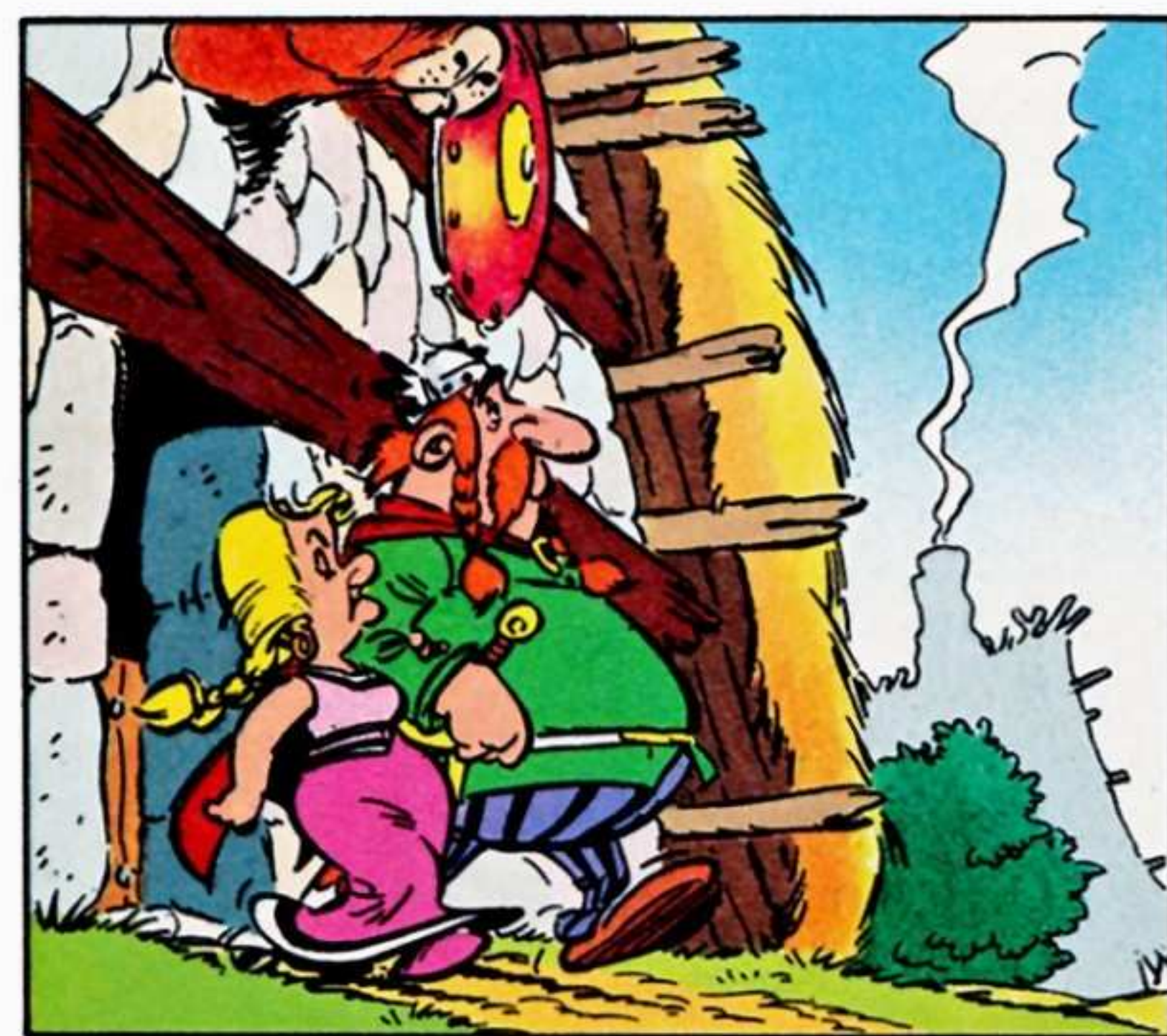


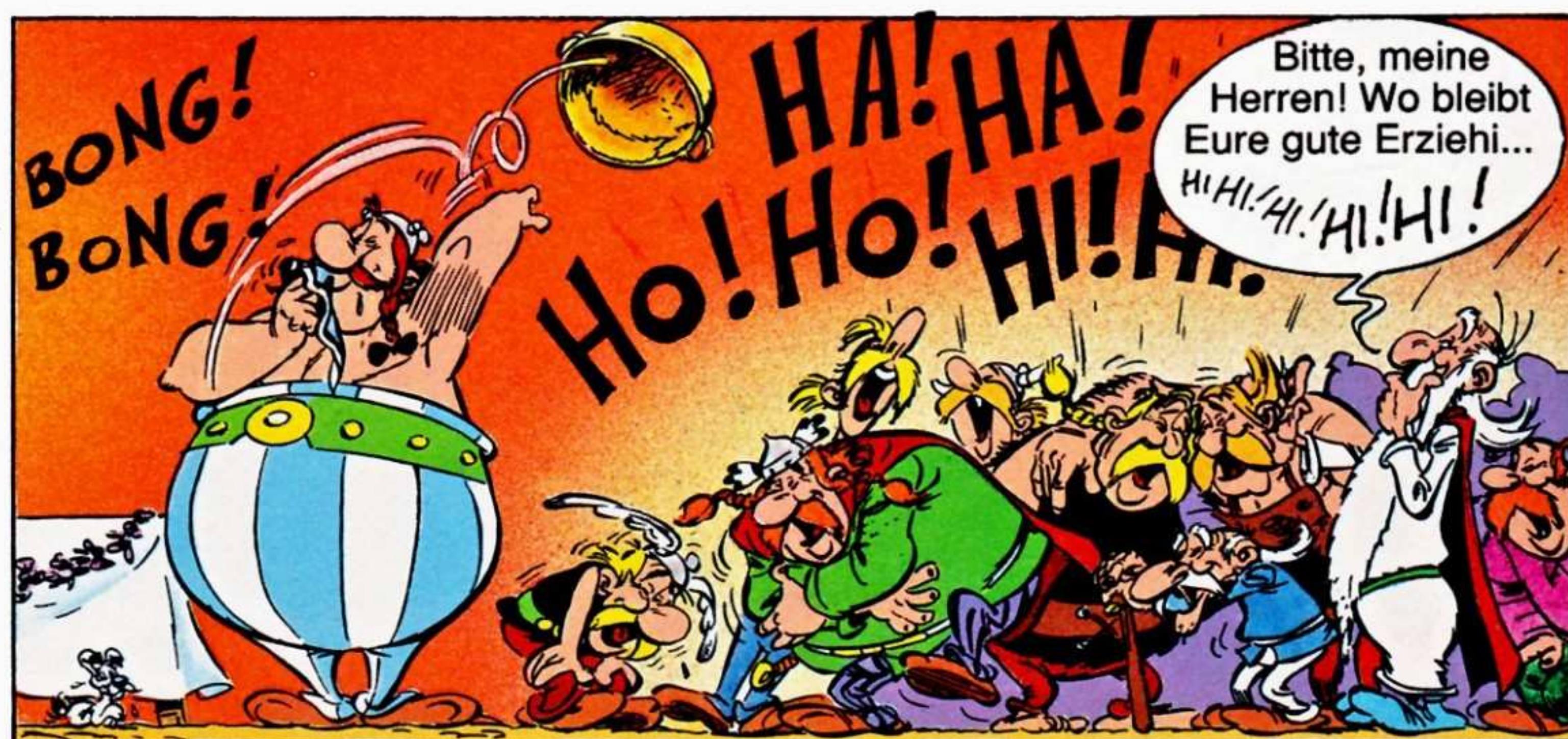










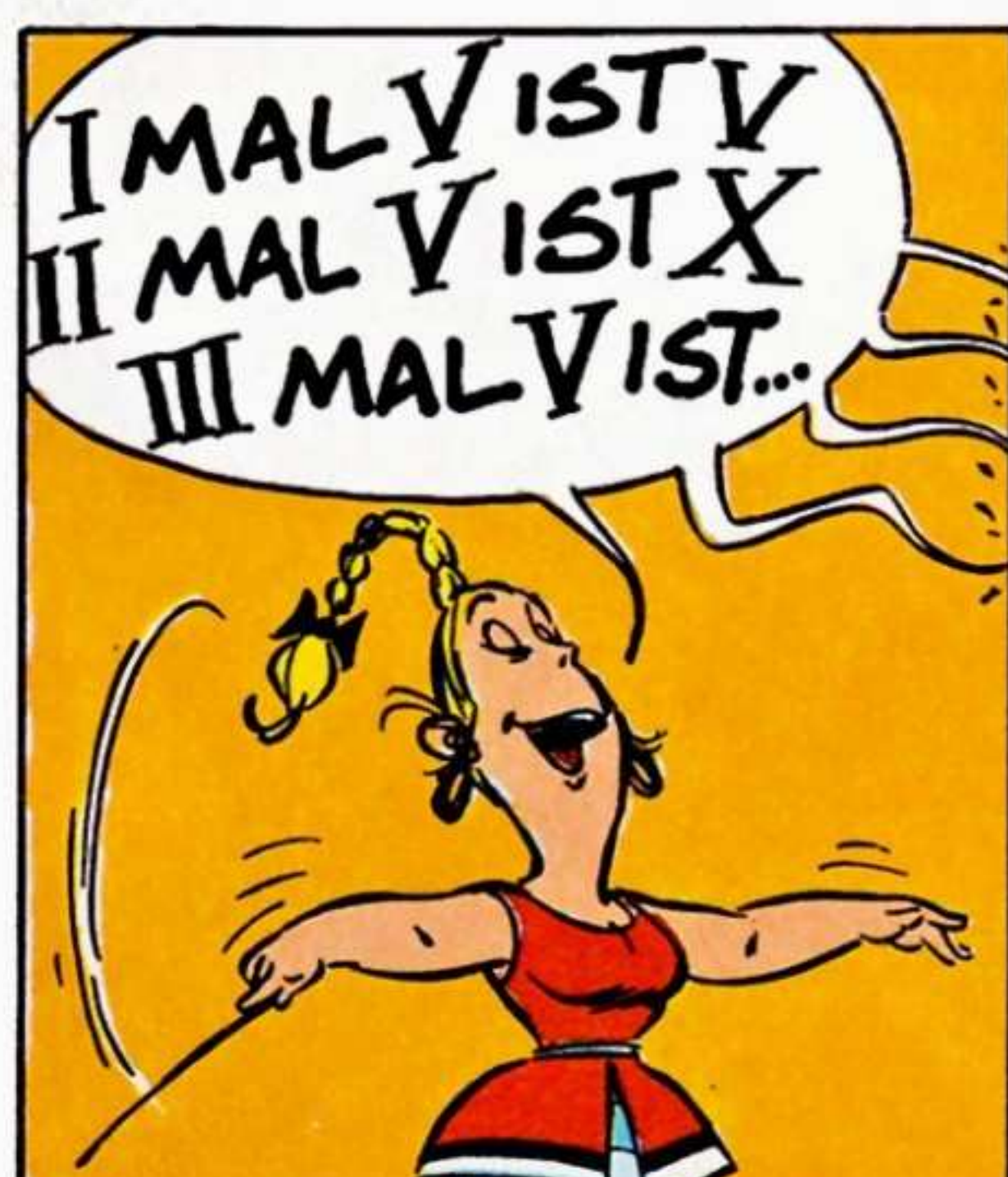
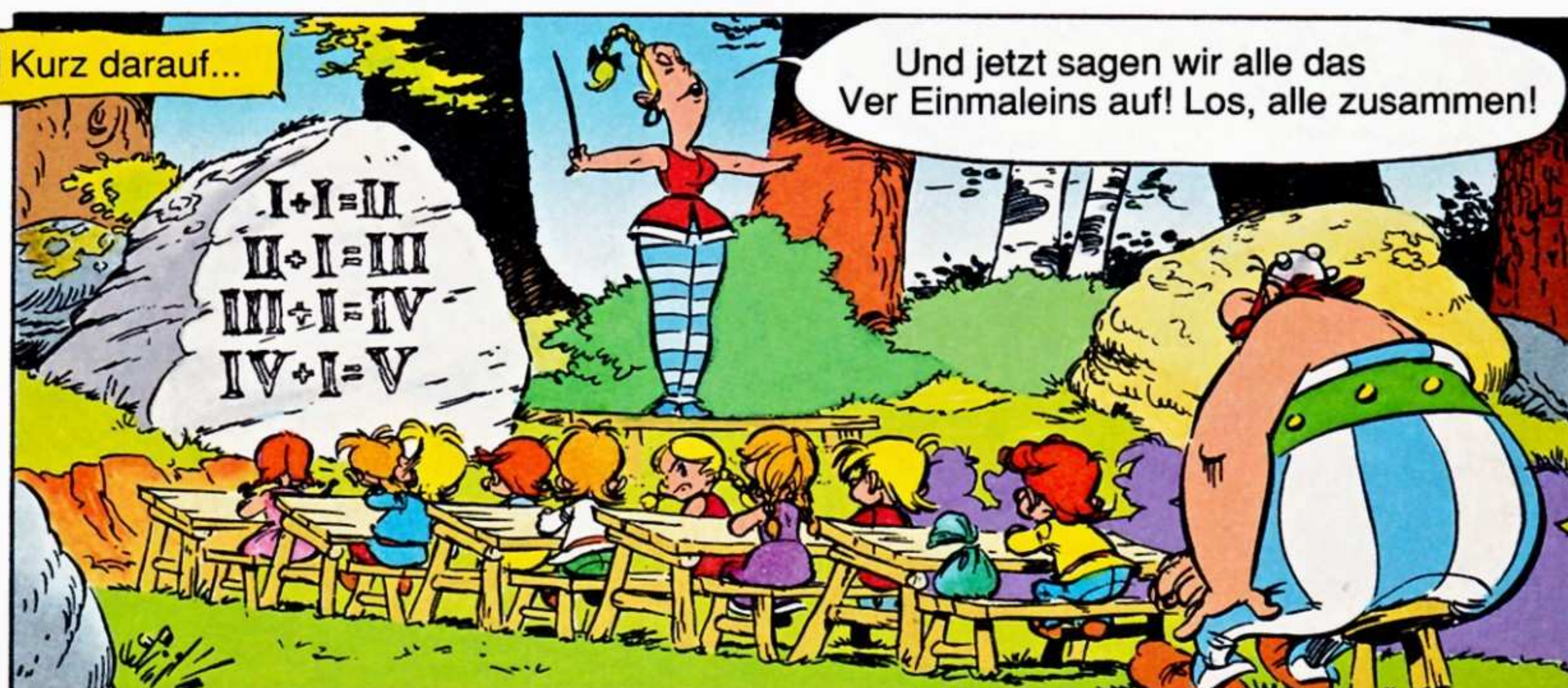
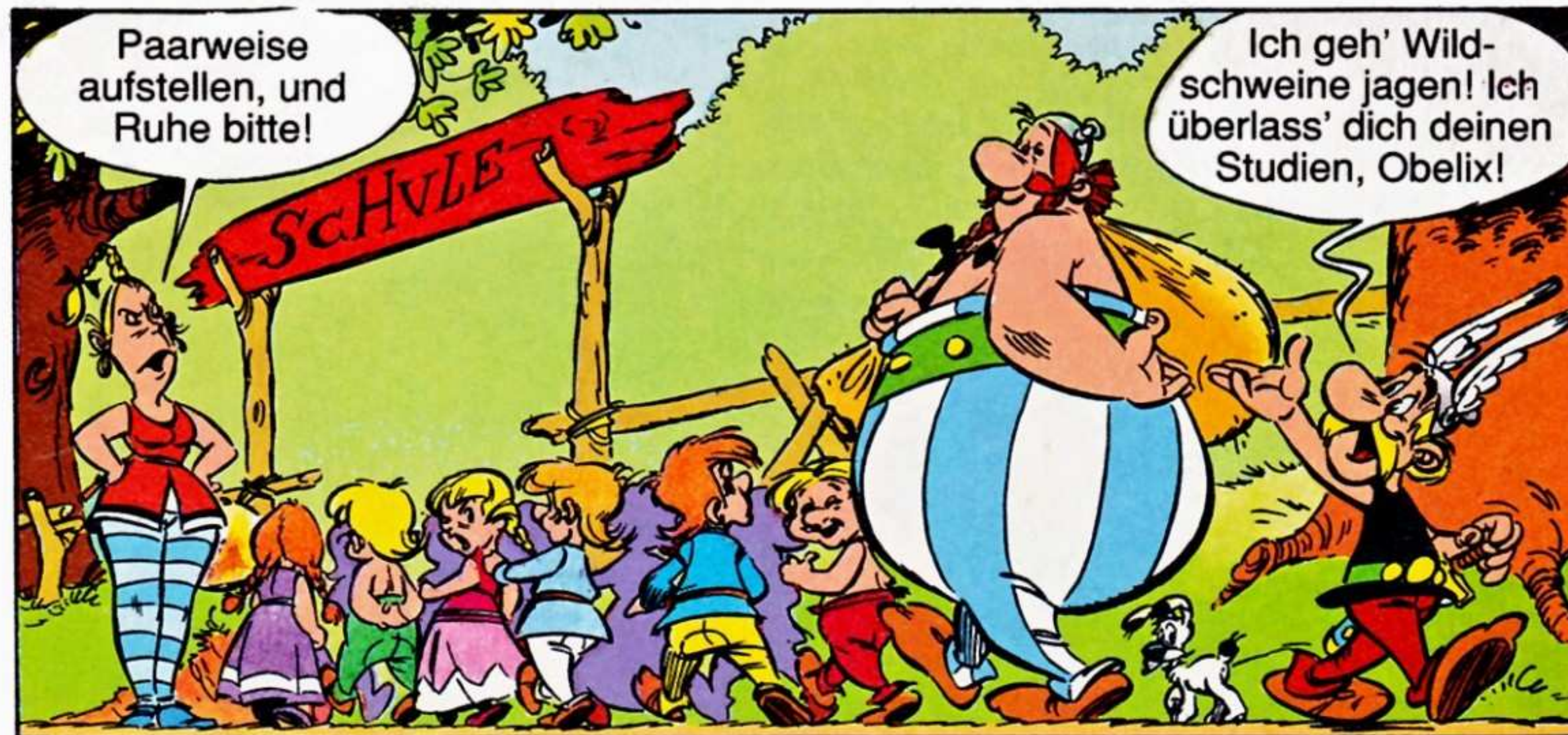


Die Nacht bringt dem gallischen Dorf Ruhe und Frieden...



...einzig gestört vom Schnarchen des Hahns, der immer noch Polypen hat.





Just in diesem Augenblick in Rom...

Nun, Claudius Nimdenbus! Wie weit bist du mit deiner Super-Spezial-Zenturie, die du ausheben wolltest?

Sie ist fix und fertig, o Cäsar! Speziell trainiert für die Sondermission, sie wartet nur noch auf deinen Befehl zum Einschiffen!

Ich will keinen Zeugen bei dieser Operation, verstanden? **NICHT EINEN!**

Sämtliche Vorsichtsmaßnahmen werden getroffen, ich schwöre es dir, o Cäsar!

Wenn man von ihrer Existenz erführe, wäre ich die Beute meiner Feinde im Senat und das Gespött von ganz Rom! Also, sei auf der Hut, Nimdenbus!

GLUPP.

Und so segelt ein römisches Schiff, beladen mit einer geheimnisvollen Zenturie, in Richtung... **GALLIEN!**

Armer Obelix! Schade, daß er bei dieser Jagd nicht dabei ist!

Er hätte sich köstlich amüsiert!

GLUCK! GLUCK! GLUCK!

Etwas später, im befestigten Lager von Aquarium.

Beim Jupiter! Man könnte meinen, ganz Gallien hätte euch überrannt!

Uff! Könnte man fagen, Fenturio!

Wir sind gegen ein Wildschwein gestoßen...

...und gegen den kleinen Giftzwerg aus dem Dorf der Unbesiegbaren!

Gloria victis!*

Nur Geduld! Rom hat uns in Kürze die Ablösung versprochen!

*Lat.: Ehre den Besiegten!



GALLIERINNEN,
SCHWESTERN! /
BÄUMT EUCH GE-
GEN EURE FES-
SELN AUF!

Das sind die
Hosen von meinem
Mann... da genügen ein
paar Abnäher...

TAPP! TAPP! TAPP!
TAPP! TAPP! TAPP!
TAPP! TAPP! TAPP!



FLIEHT DER SKLAVE-
REI UND SCHLIESST
DIE REIHEN DERER,
DIE NEIN SAGEN ZU
DER ...

TAPP! TAPP! TAPP!
TAPP! TAPP! TAPP!
TAPP! TAPP! TAPP!



... TYRANNEI
DER MANN ...

?!?

TAPP! TAPP! TAPP!
TAPP! TAPP! TAPP!
TAPP! TAPP! TAPP!



Was? Du
bist immer
noch da?

Na klar! Ihr habt von
mir verlangt, hundertmal
zu gravieren: Ihr sollt nicht
verzehren Eure nächsten
Bachen, oder?

TAPP! TAPP! TAPP!



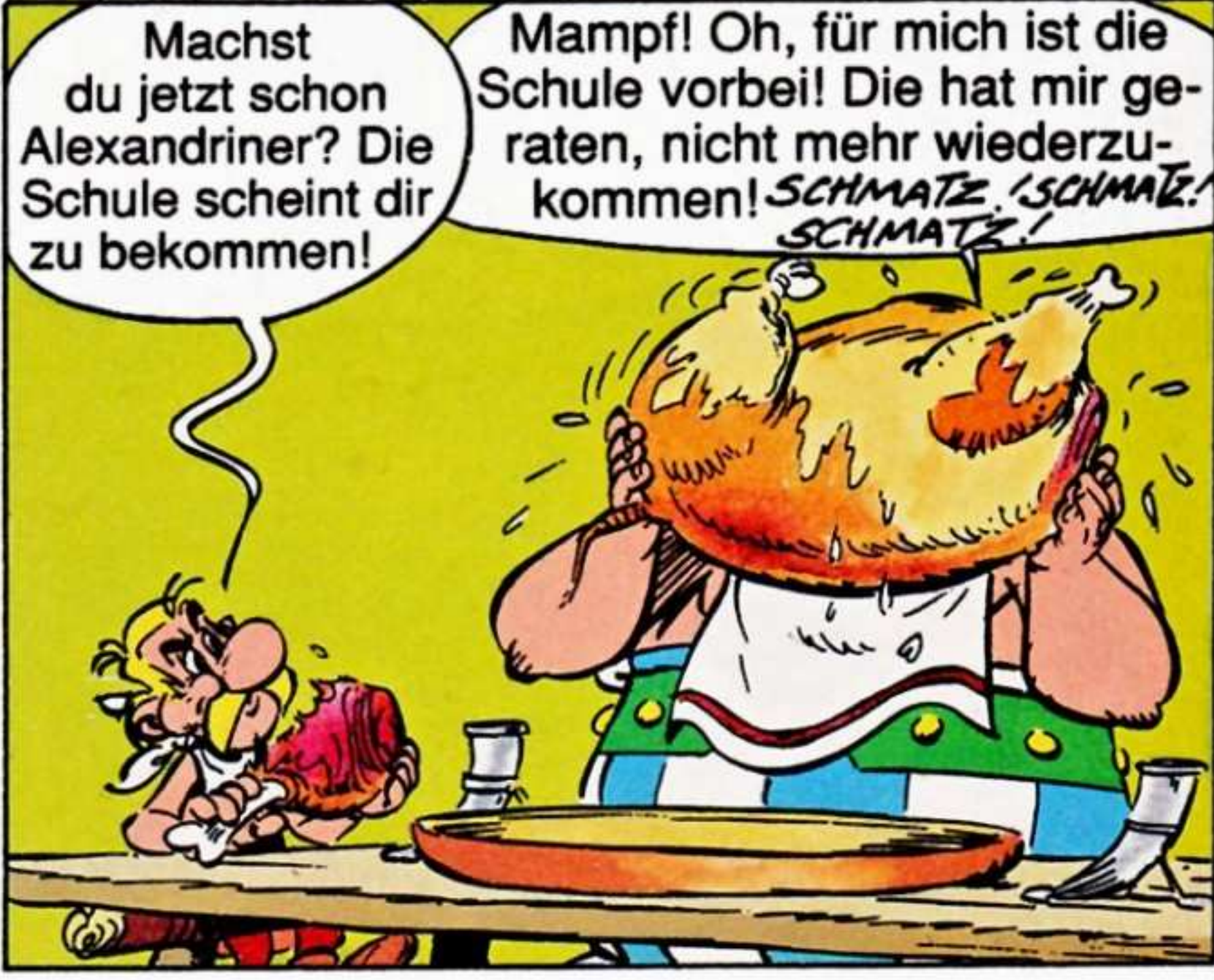
Schön! Für
diesmal ist's gut,
aber komm mir damit
nicht wieder!

Na
schön!



Du kommst
gerade recht, Obelix!
Die Wildschweine sind
aufgetragen. Zu
Tisch!

Hmmm! Welch wunderbarer Duft, der
abends mich betört, wenn ein Wildschwein gar
mich lockt, an deinen heißen Herd!



Machst
du jetzt schon
Alexandriener? Die
Schule scheint dir
zu bekommen!

Mampf! Oh, für mich ist die
Schule vorbei! Die hat mir ge-
raten, nicht mehr wiederzu-
kommen! SCHMATZ! SCHMATZ!
SCHMATZ!



Bei den Dorffrauen ist es
anders, die gehen hin, um Abendkurse
zu besuchen! MAMPF!
SCHLUCK!



Abendkurse?
Was für Abend-
kurse?

SCHLUCK!
KNABBER!
KNABBER!



Keine Ahnung. Es war die Rede
von zäumt eure Fesseln auf, flieht in die
Sklaverei und schließt die Reihen derer, die
einsargen... wen, weiß ich nicht mehr...

?



Der Rat
der Weisen
tagt...

Bevor sich die Lage noch mehr
zuspitzt, muß man diesem Barden
sagen, daß er unerwünscht ist und
das Dorf verlassen soll!

Ich sehe nur einen
Krieger, der so stolz
und tapfer ist und ihm
das verkünden kann!

Wen?

Dich, Asterix!

**OH! NEIN!
UND WARUM
GERADE ICH?**

Ich bin nicht stolzer und
tapferer als die anderen,
und ich wäre sehr unge-
eignet für diese Art...

Asterix, ich bitte dich!
Verkomplizier die Lage
nicht!

...Mission!

Sei mannhaft
und sei stark, Asterix!

Wo gehst du
hin, Asterix?

Rat mal!

Warum ausgerechnet
ich? Schließlich bin ich
Junggeselle, und das Ganze
geht mich nichts an!

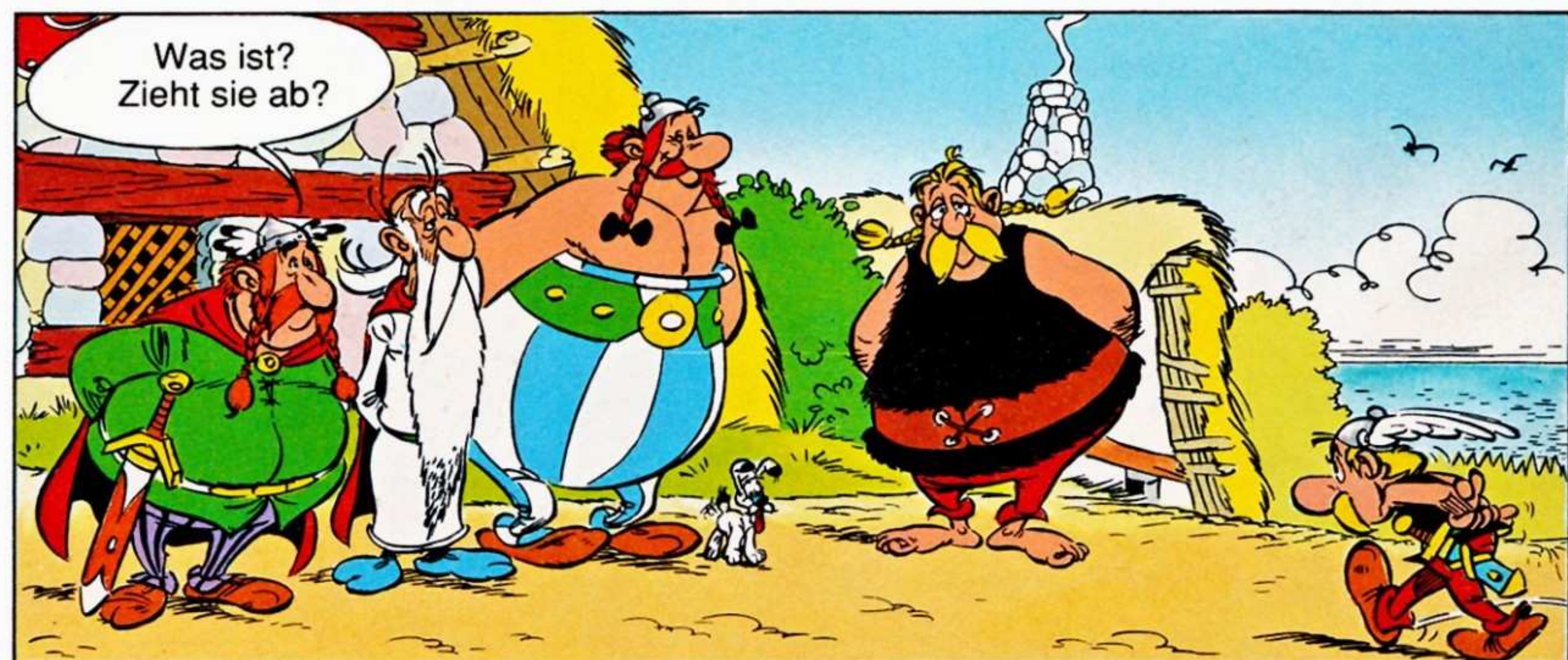
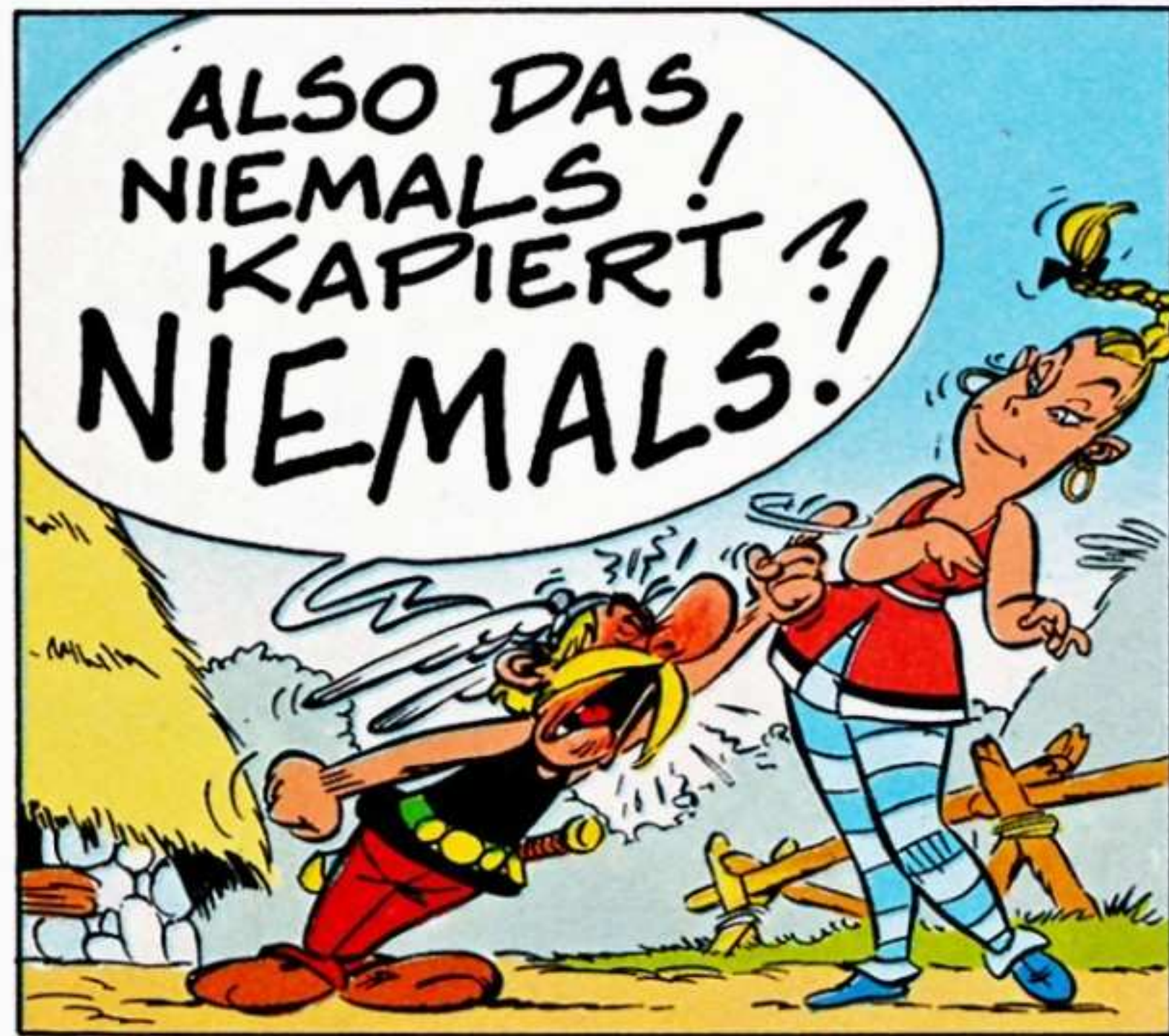
Manchmal
beneide ich Troubadix,
der's vorgezogen hat,
mitten im tiefen Wald
zu leben! Seufz!

Madame,
äh... man schickt
mich, Euch zu
sagen, daß...

Ah! Ihr seid's! Der
Kleine, der keine Angst
hat vor den Großen!

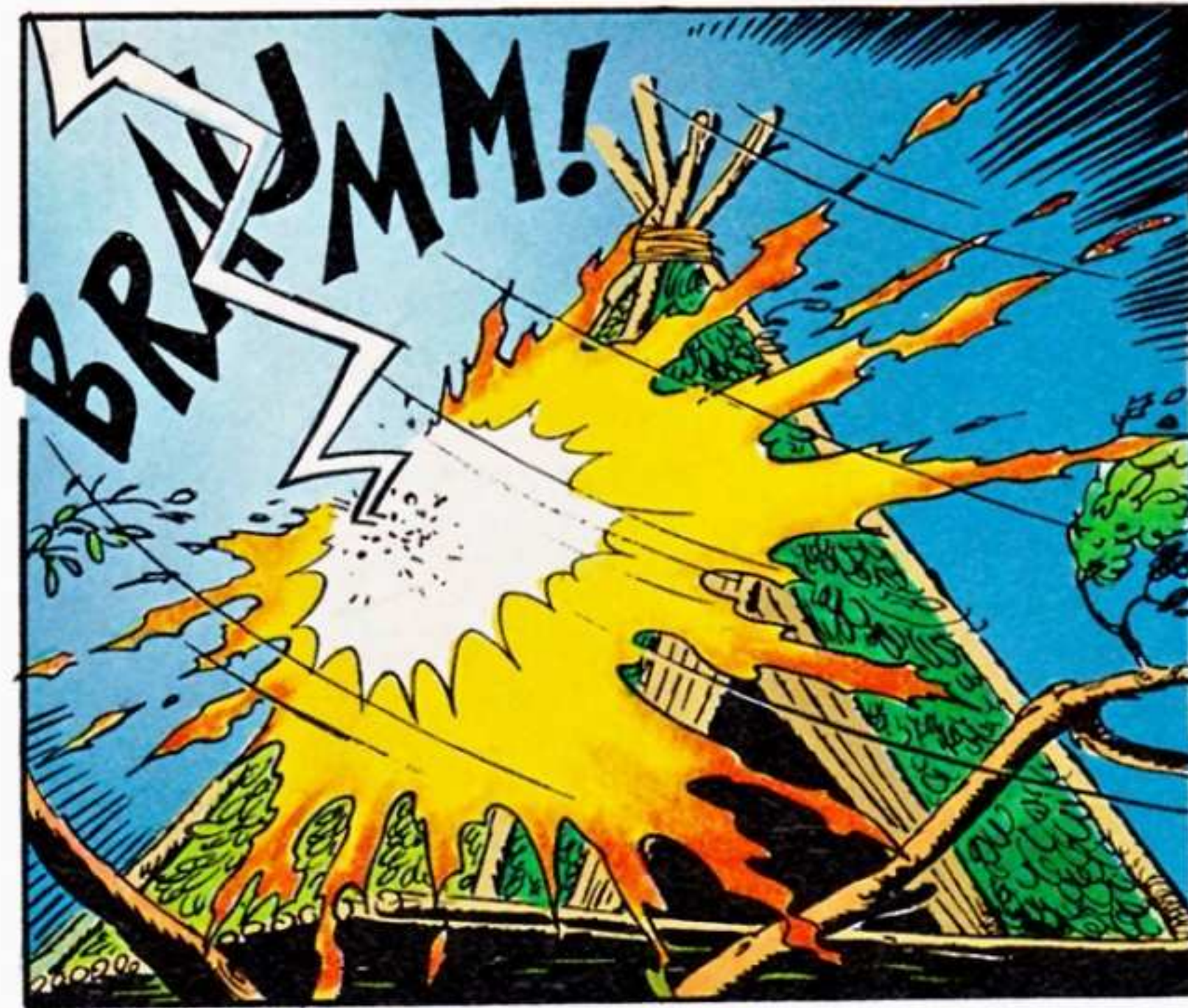
Ihr gefällt
mir gut! Ich wollte
übrigens auch
gerade mit Euch
sprechen!

SCHV
HEUTE ABEND
DISKUSSION
ÜBER
DIE BEFREITE
GALLIERIN



Währenddessen im tiefen,
stillen Wald von Aremorica...

WARTE, WARTE NUR
EIN WEILCHEN...



BARBAR!



...und auf dem ruhigen, fried-
lichen Meer von Aremorica...

Wir segeln durch die
Gewässer, die gewöhnlich von
den verrückten Galliern befahren
werden! Seien wir auf der Hut!

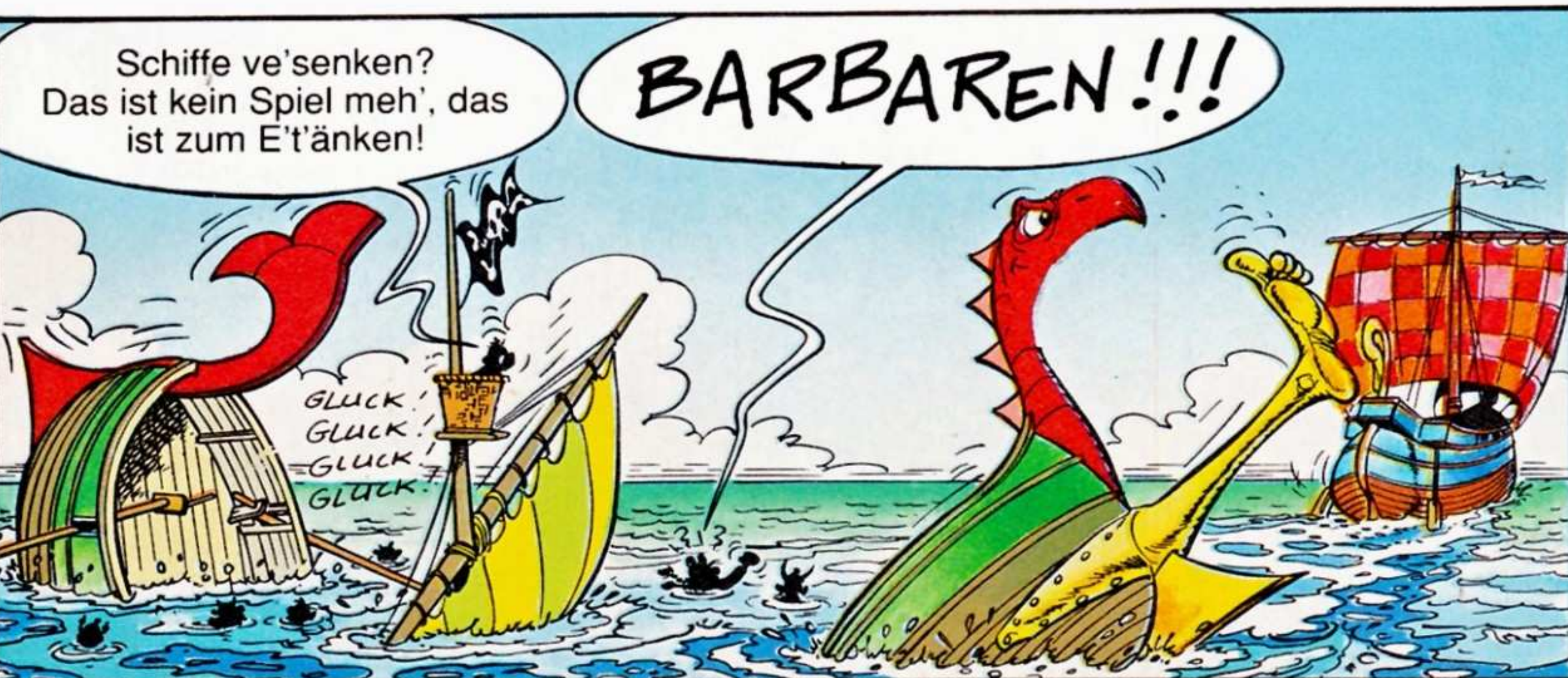
'ÖMI-
SCHES SCHIFF
DI'EKT
VO'AUS!
O G'AUS!



Römer! Klasse!
Nutzen wir ihr Aufkreuzen
und unterstellen wir uns
ihrem Schutz! Hähä!



CÄSAR HAT GE-
SAGT, KEINE ZEUG-
EN, ALSO NICHT
DENKEN! SCHIFFE
VERSENKEN!



Schiffe ve'senken?
Das ist kein Spiel meh', das
ist zum E't'änken!

BARBAREN!!!

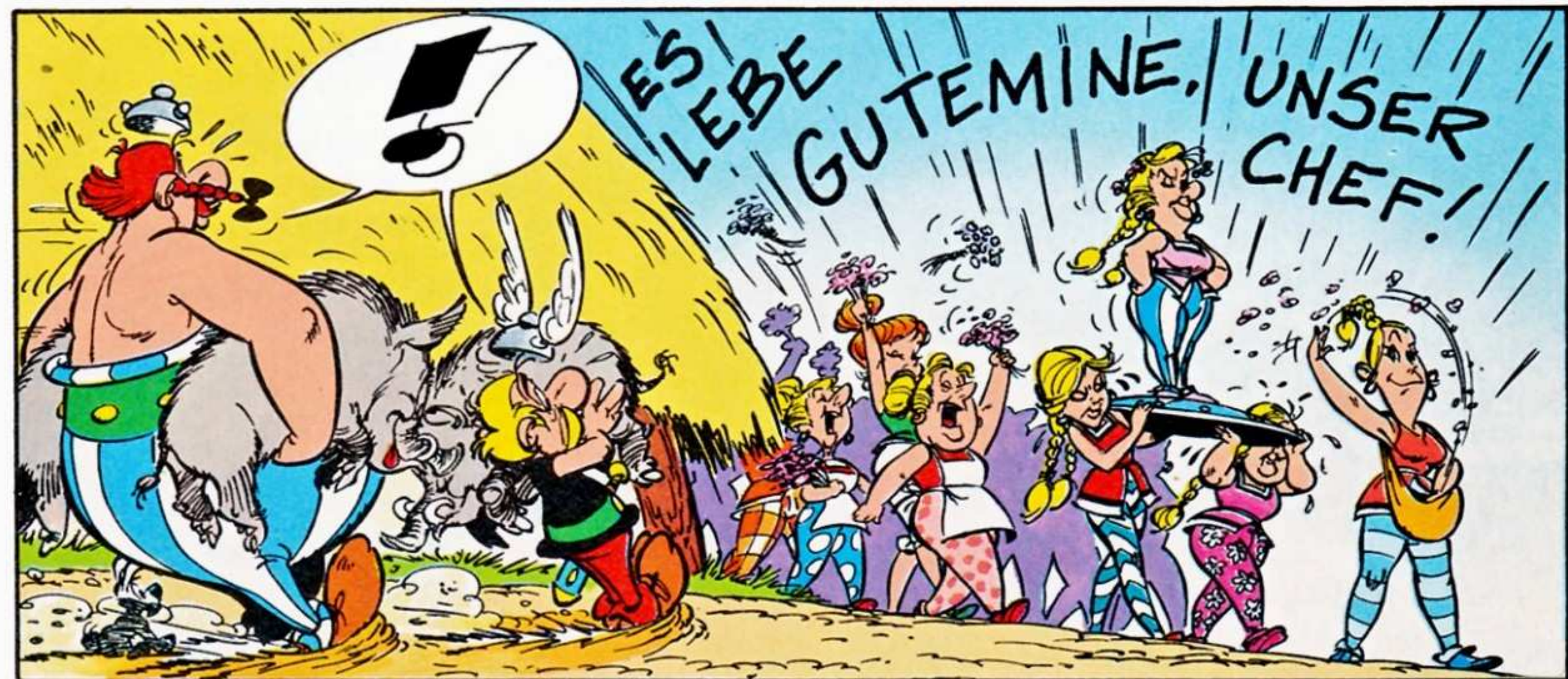


Desinit in
piscem mulier
formosa superne!*

Noch ein
Wort, und ich
schmeiß' dich
über Bord!

*Lat.: In einen Fischeschwanz endet das schöne Weib!







Wir stimmen ganz frei darüber ab und stellen fest, ob Gutemine oder Majestix unser Chef sein soll!



Jeder von uns geht jetzt einzeln in die Hütte und wirft in dieses Fäßchen einen Kieselstein, mit dem er seine Wahl kundtut: weiß für Gutemine, gelb für Majestix!



Aber warum denn so verkompliziert, wo's doch so einfach ist, per Handheben abzustimmen!



Das stimmt! Wir stimmen per Handheben ab!

Und warum nicht per Fußheben, wenn wir schon dabei sind?

Mit dem Fuß?! Den kriegste gleich...!

Das sieht nicht nach Einstimmigkeit aus!



Also ganz einfach! Wir stimmen per Handheben darüber ab, ob wir bestimmen wollen, per Handheben abzustimmen!



Diejenigen, die per Handheben abstimmen wollen, mögen die Hand heben!

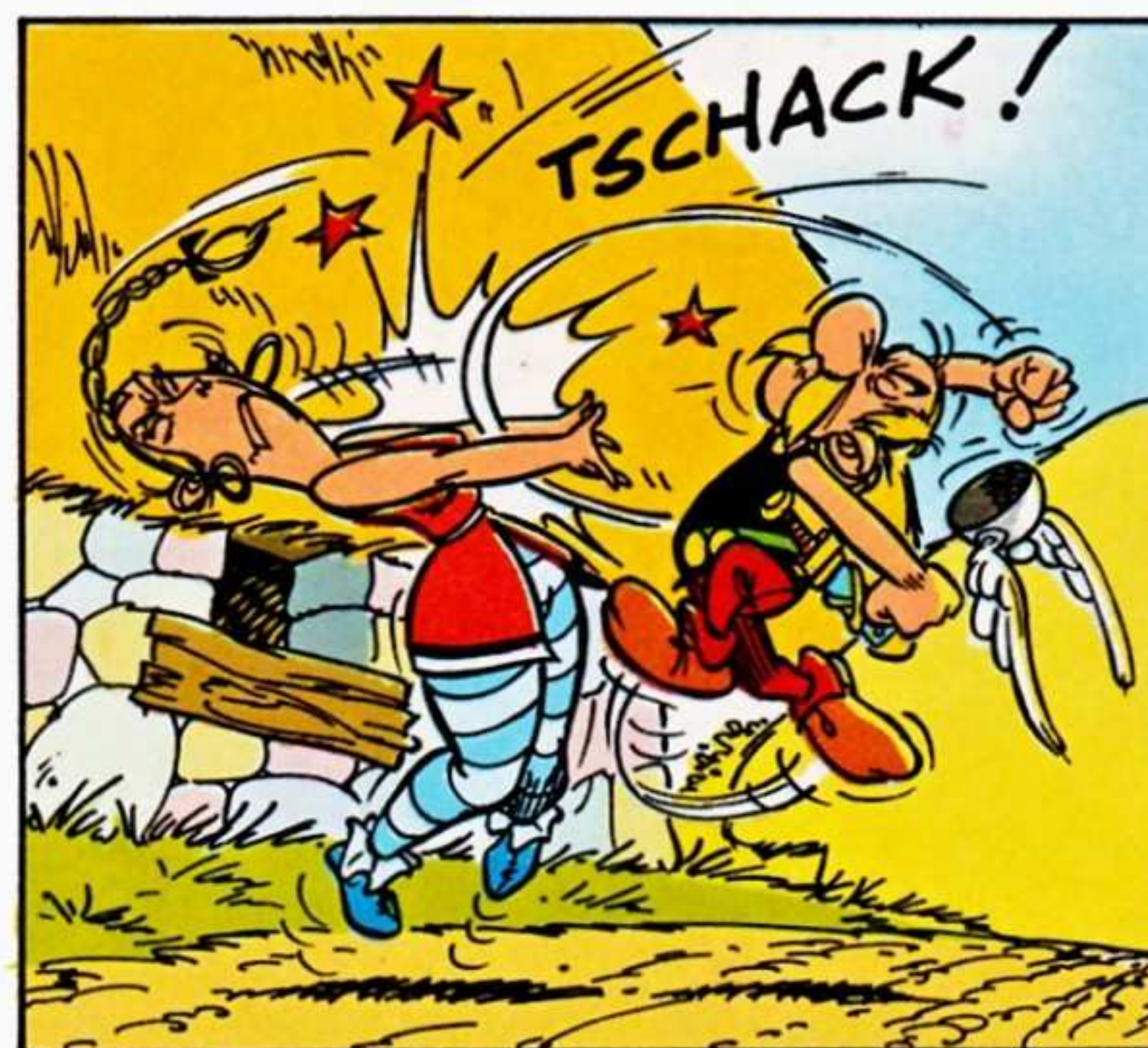


Gut! Und nun mögen diejenigen, die nicht per Handheben abstimmen wollen, die Hand heben!



Du, Asterix, da sind mir zuviel Hände im Spiel! Ich kapier' das nicht!

Ich schon! Aber mir ist das zuviel Handgemenge! Ich wasche meine Hände in Unschuld!







Währenddessen an der Küste, in der Nähe des befestigten Lagers von Aquarium...



Puuh!
Bloß raus an
die frische
Luft!



Ich bitte Euch noch
um etwas Geduld, und
geht nicht ohne meinen
Befehl an Land!

Und im befestigten
Lager von
Aquarium...



Schnüff! Die
Gannier haben jetzt eine
fürchterliche, gebeine
Waffe!

Ihr ver-
fruchter Barde hat
eine so schimbe
Stimbe...

...daß er das
Unhein der Götter
des Himbens anzieht,
jedesban, wenn er
singt! Schnüff!

Bergitur nec
fructuaaaa...
...tschi!

*Lat.: Es geht unter, aber schaukent nicht!



Ja, wirklich, es wird Zeit,
daß die Ablösung kommt!

Die Ablösung
ist da, Zenturio!



Wie... bist
du etwa die
Ablösung?

Sozusagen! Ich bin von Cäsar
beauftragt, dir den Befehl zur
Auflösung des Lagers vor der
Ankunft der Ablösung zu
überbringen!



Und nehmen wir
mal an, ich lehne die
Auflösung des Lagers
vor der Ankunft der
Ablösung ab?

Dann führt das für
dich zur Ablösung von
den Funktionen und
zur Auflösung in Einzel-
teile als Leckerbissen
für die Löwen
im Circus!



**LAGER
AUFLÖSEN!**

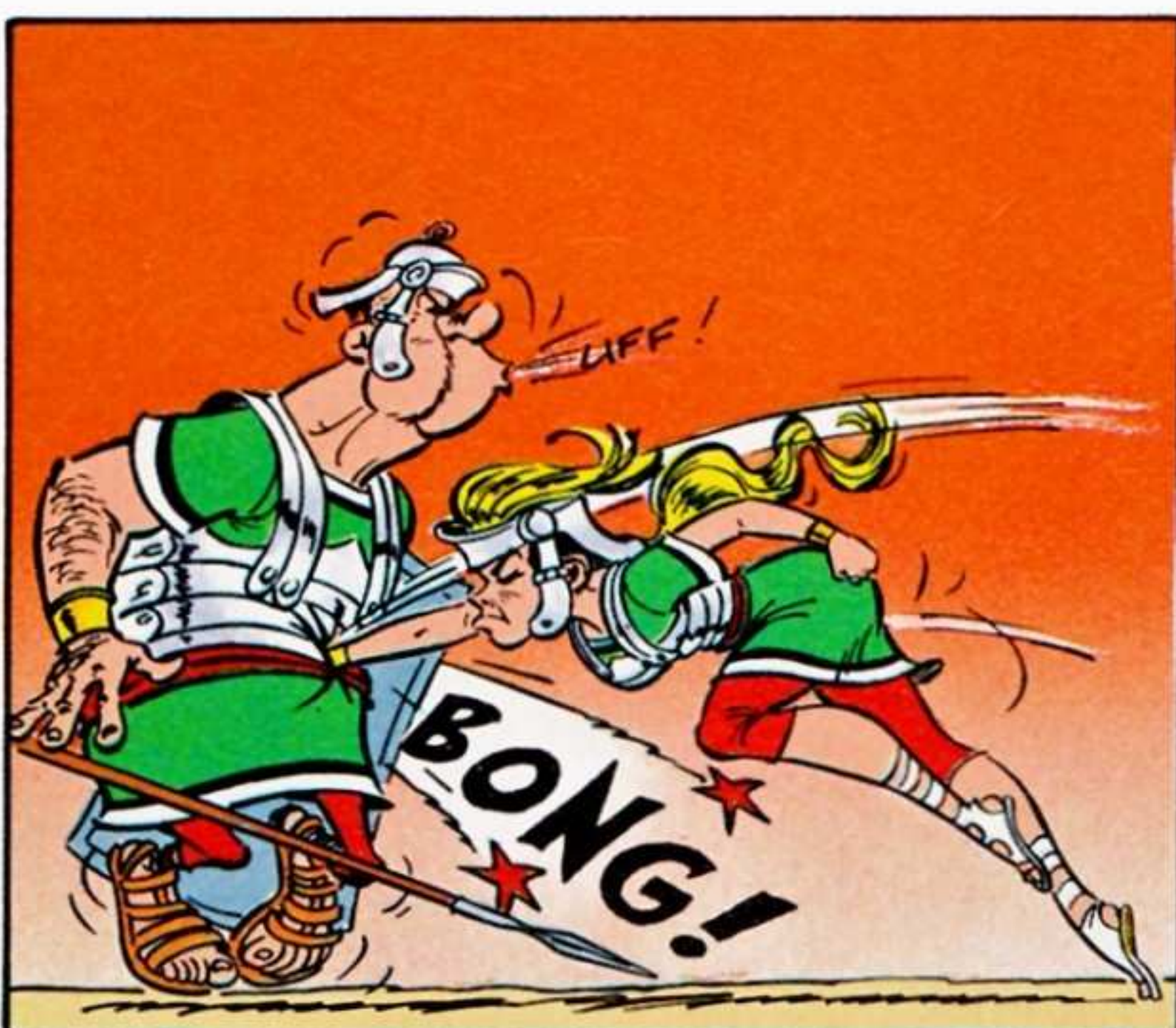
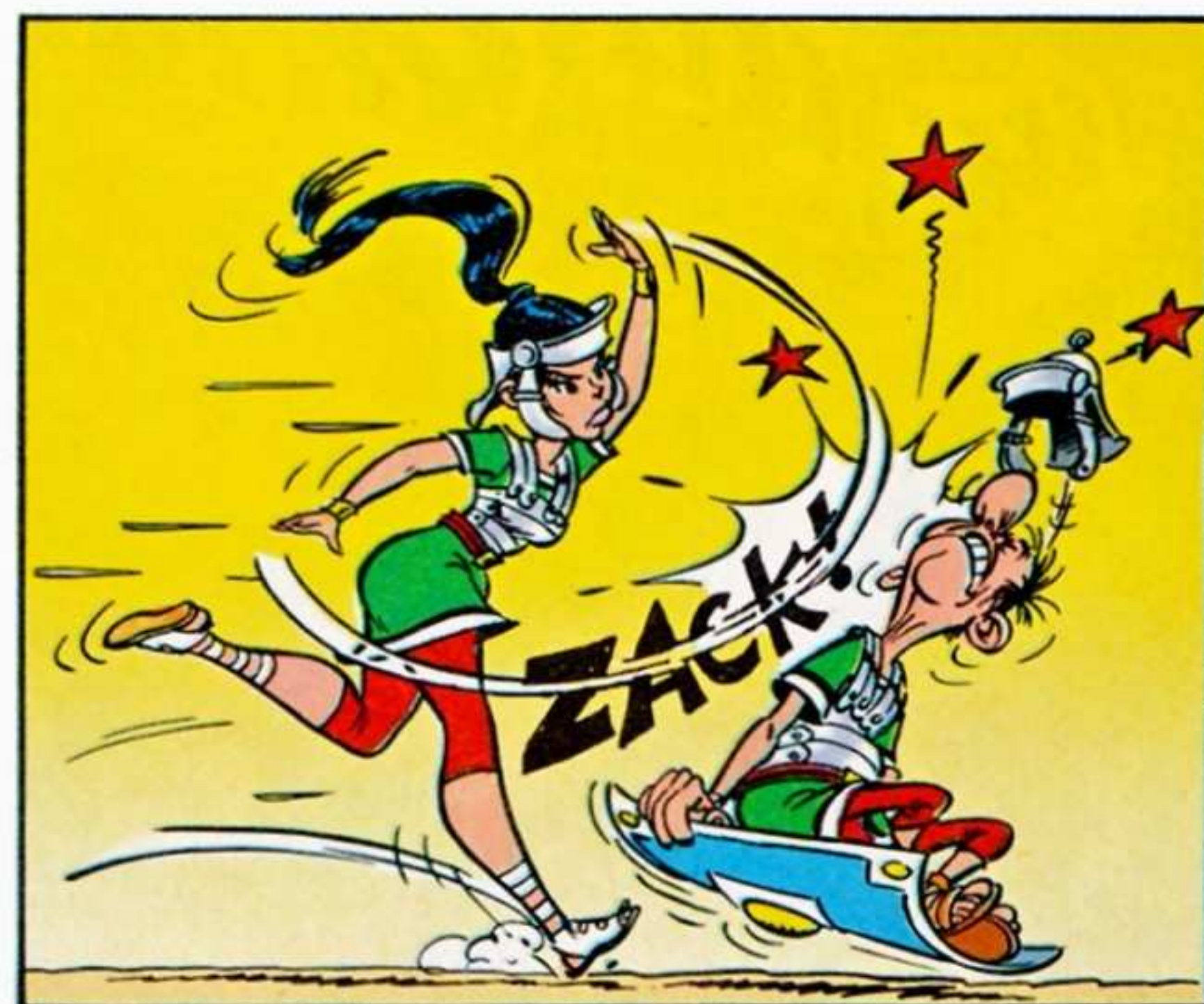
Währenddessen im
Wald, der das Dorf
von dem römischen
Lager trennt...



Bis bei unseren
Weibern der gesunde
Menschenverstand
wieder einsetzt, haben
wir's hier gar nicht
so schlecht!

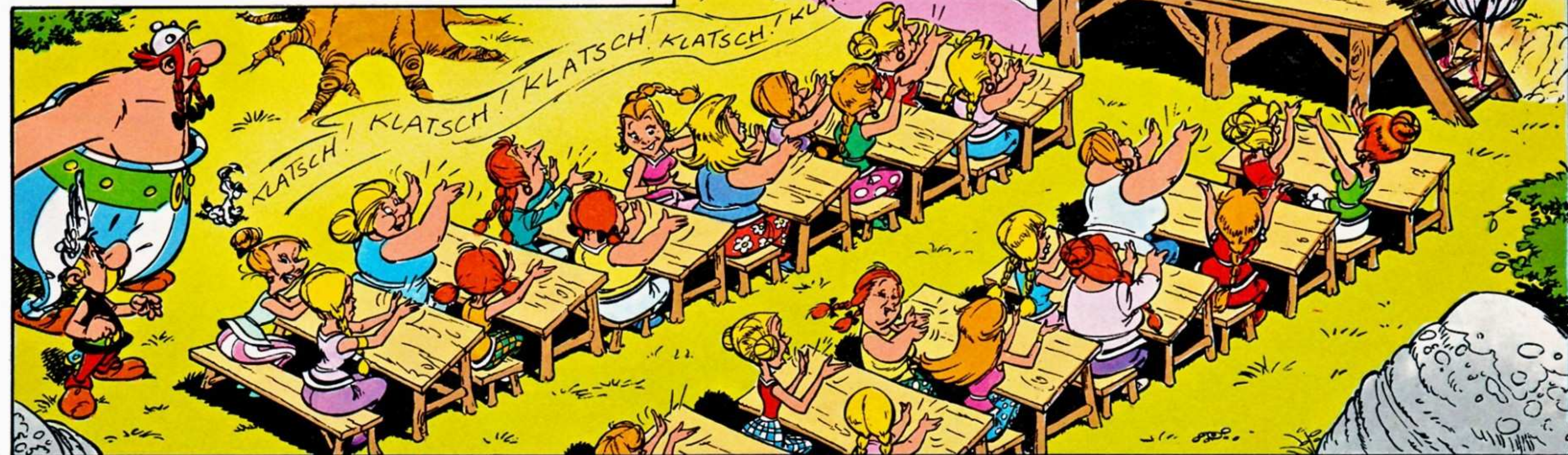
Seien wir trotz-
dem wachsam! Nicht
daß die Römer die
Situation ausnutzen
und das Dorf
annektieren!

Obelix und ich, wir gehen hin
und überwachen sie!





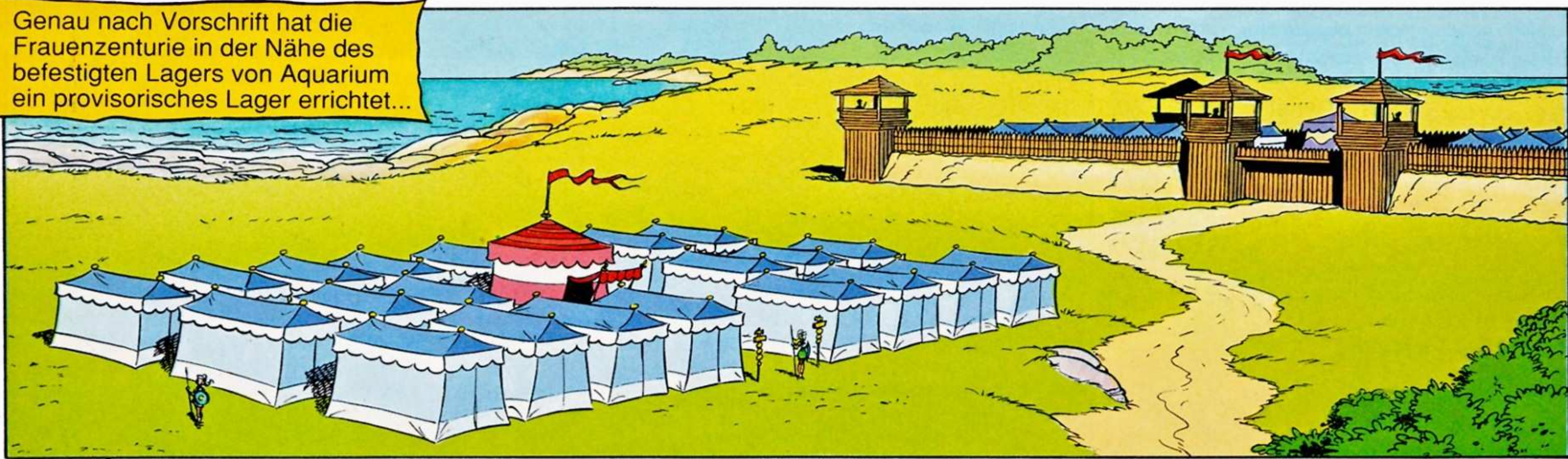








Genau nach Vorschrift hat die Frauenzenturie in der Nähe des befestigten Lagers von Aquarium ein provisorisches Lager errichtet...



...wenn auch vereinzelt nicht ganz musterhaft...

WAS IST DENN DAS!

Ach, das? Das ist ein garantiert waschechter Stoff, der nicht ausfärbt!



...während bei den mit Ausgangssperre belegten Nachbarn die Ablösung zur Auflösung der Moral der Truppe geführt hat.

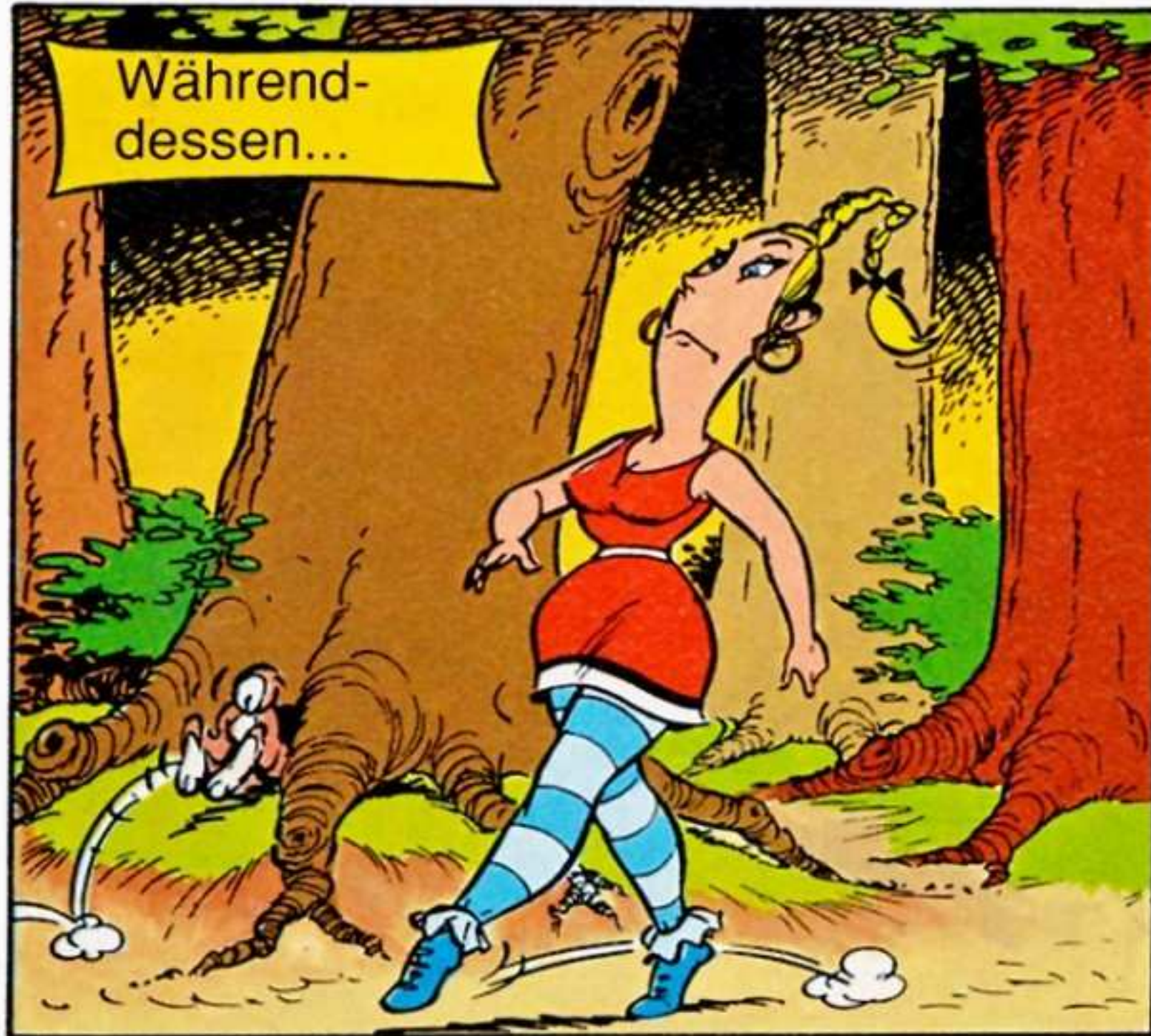
Wenn jetzt auch Frauen in die Legion eintreten können, zu was soll man dann noch nütze sein?

Wat für enne Unsinn! Isch würd denne sofort de Domesticus* maache, in sone Lejoon!

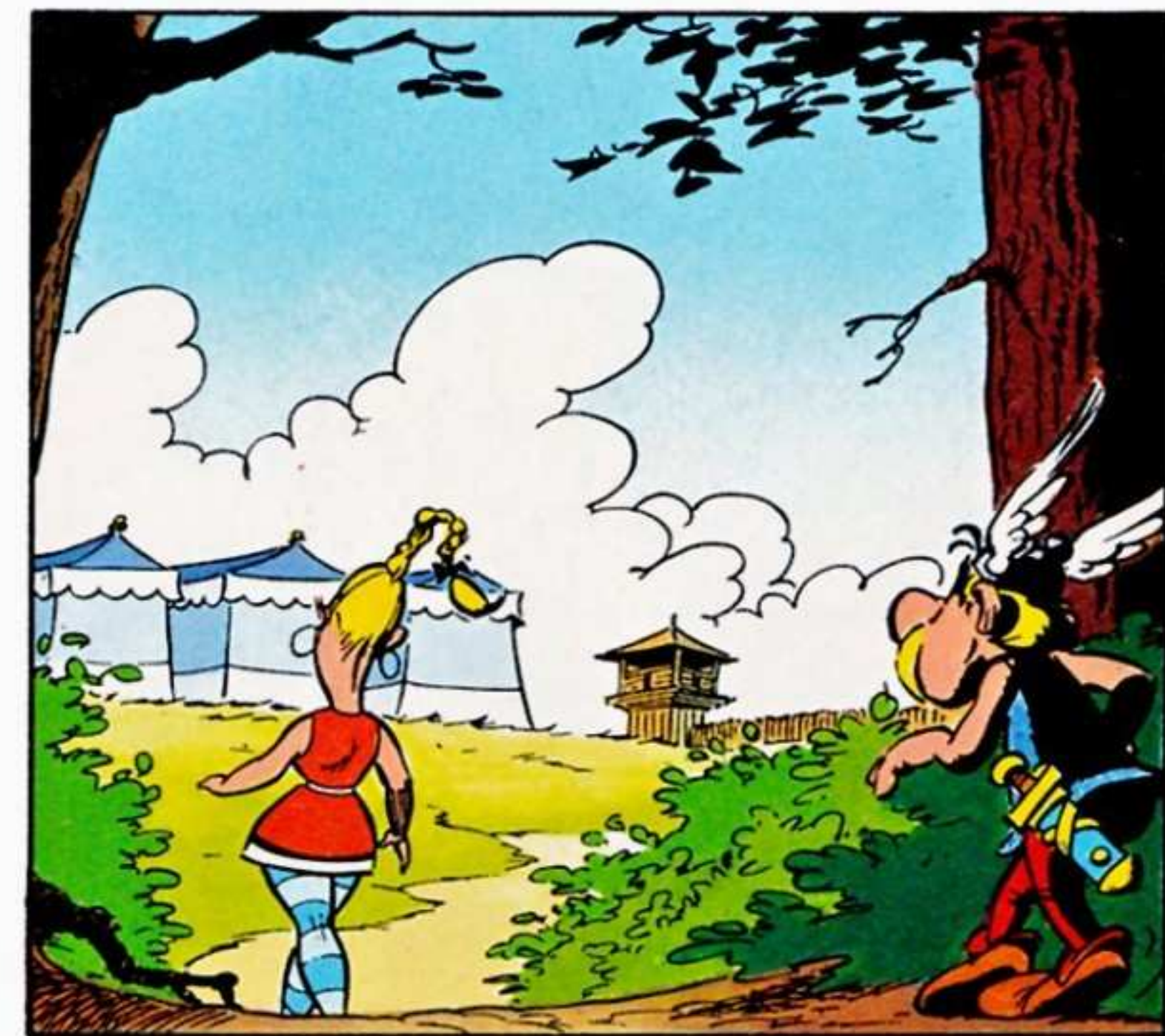


Lat. = Hausmann.

Währenddessen...



Maestia! Die geht sicher zum Römerlager! Folgen wir ihr unauffällig!

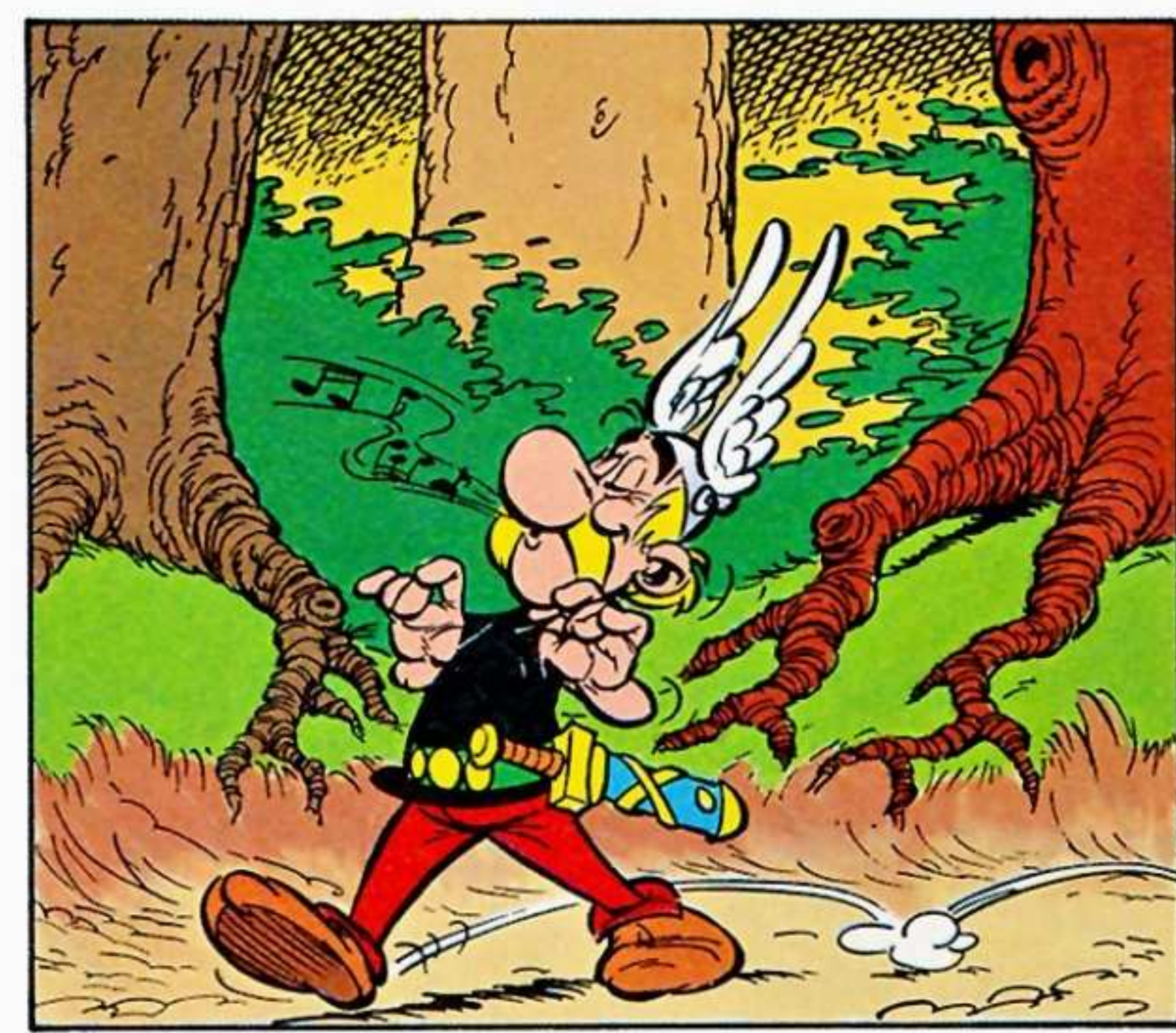


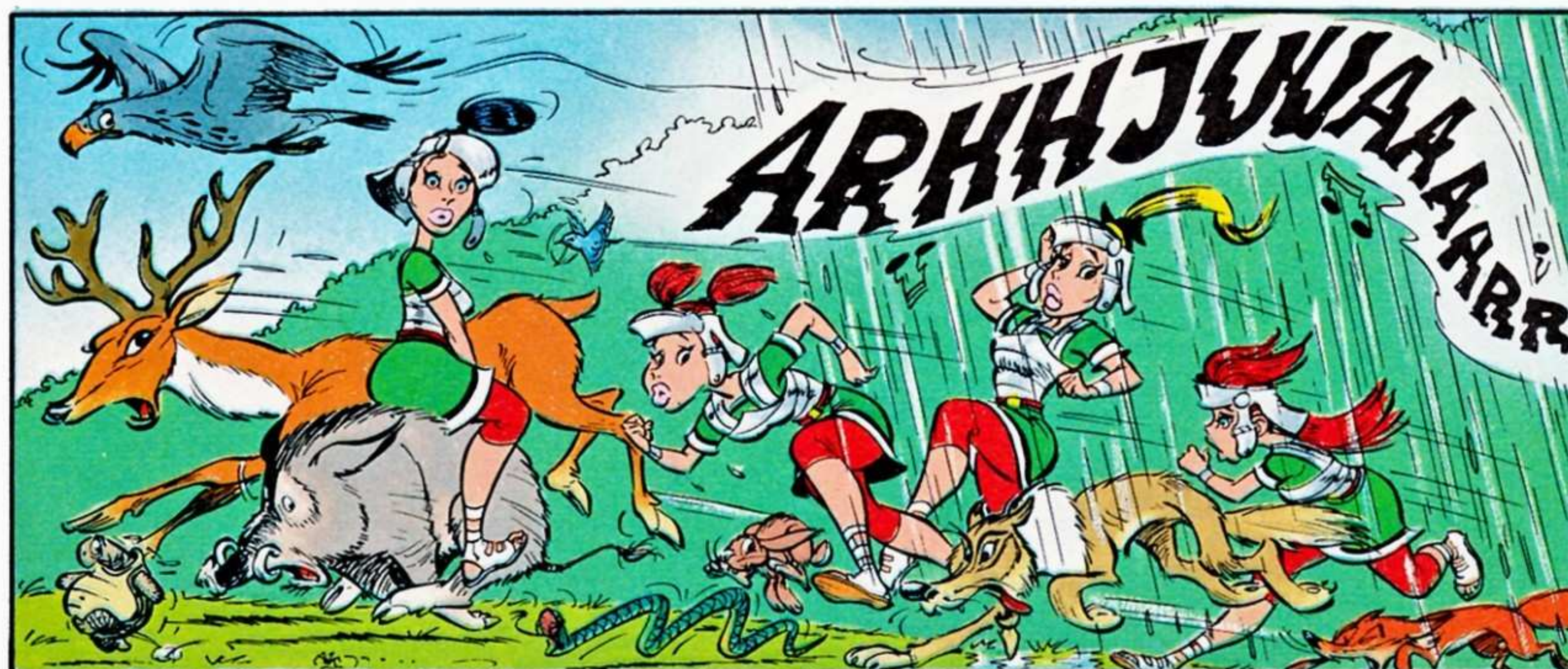
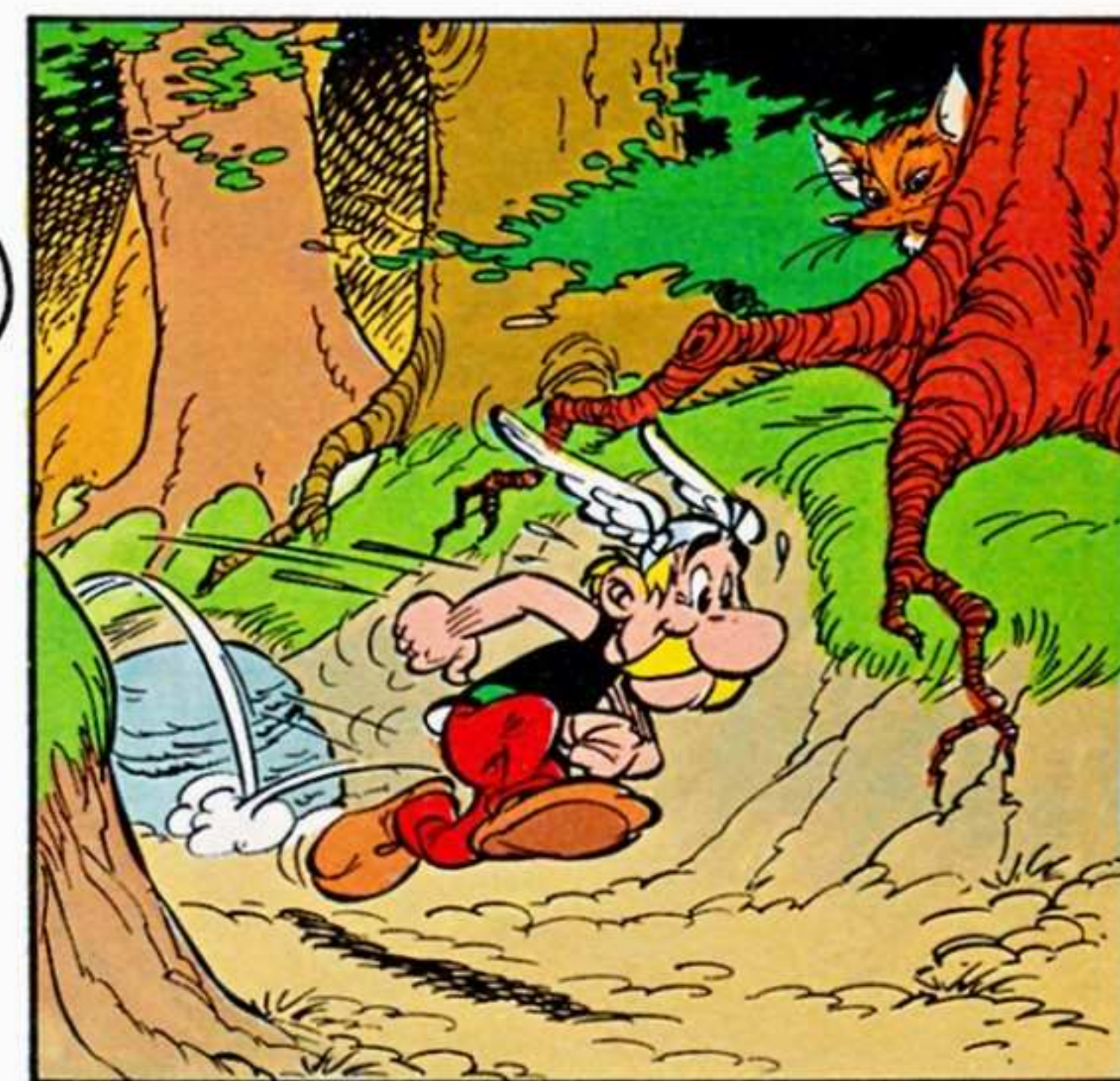
HALT, GALLIERIN!

Du bist eine Frau wie ich! Wir sind also Schwestern, darum reich mir die Hand, Römerin!











Und so ist es bei jeder Patrouille das gleiche Lied...



...jedesmal die gleiche Sintflut...



...und die Tage vergehen in einem allgemeinen Stimmungstief...



...bei den einen wie bei den anderen...



Nun, Asterix, erklärst du uns vielleicht mal diese neue Schwärmerei für die Gesänge von Troubadix?



Und worin besteht denn dieser Plan?

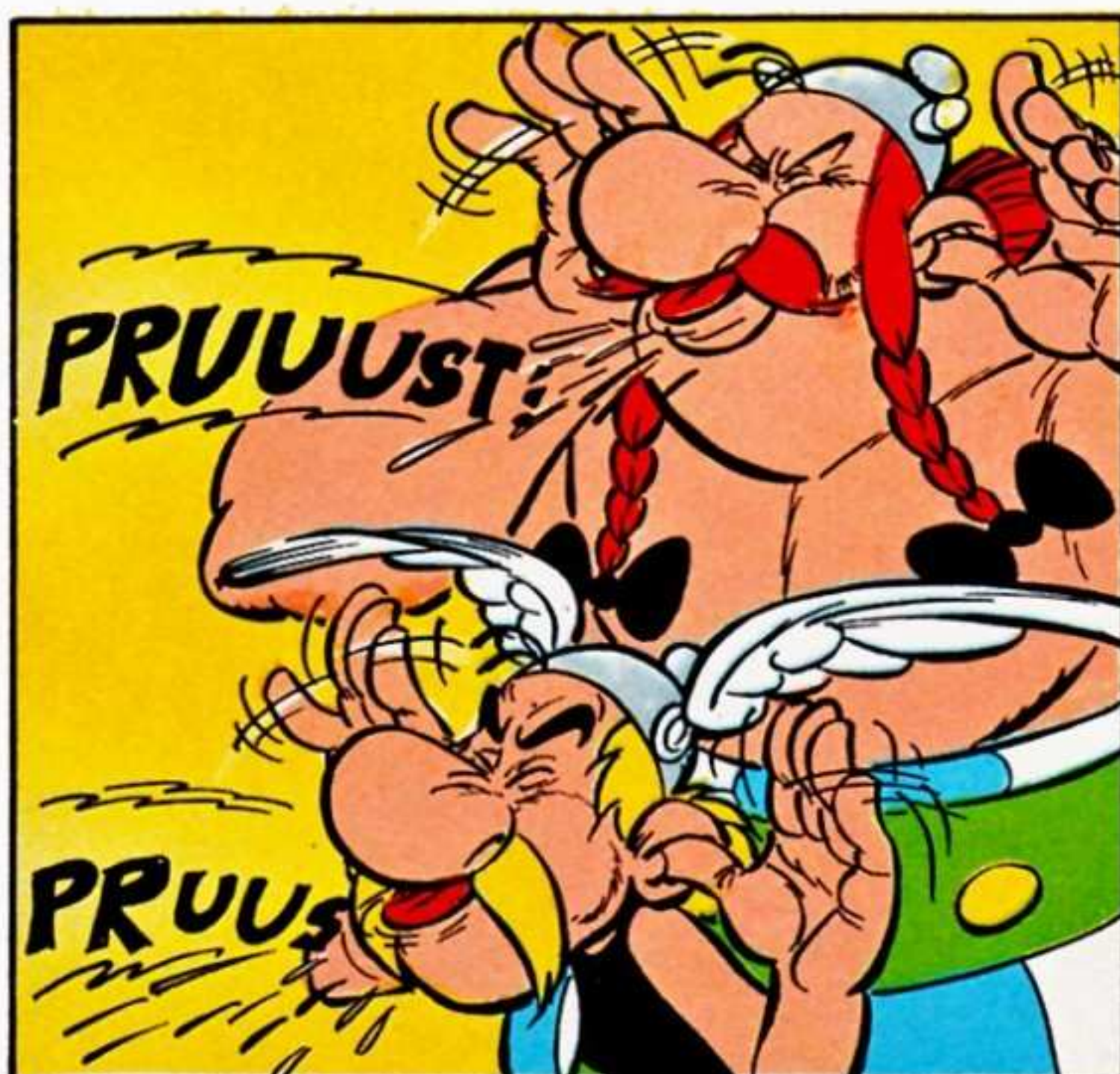
Ja! Was hast du eigentlich vor?

Habt noch ein wenig Geduld! Ich bitte euch nur, in der Nähe des Dorfes auf mich zu warten, ohne daß man euch sieht und ohne einzugreifen, egal, was kommt!



Und was Obelix und mich angeht, wir haben noch eine Kleinigkeit zu erledigen! Kommst du, Obelix?







Wie schade!
Ich hätte
einen vollen
Wald haben
können!



Dann wird Cäsar zu mir
sagen: „Quid novi, fili?“*, und
ich werde ihm antworten:
„Veni, vidi, vici!“**, und er
wird mich zum Senator
machen!

*Lat. = Was Neues, mein Sohn?
**Lat. = Ich kam, ich sah, ich
siegte!



Zeigen wir diesen gallischen
Barbaren, was die Stärke der
römischen Legion ausmacht:
Schnelligkeit, Kampfkraft und
Disziplin!



ZUM
ANGRIFF!



Beim Jupiter!
Jetzt geht's in die
vollen!



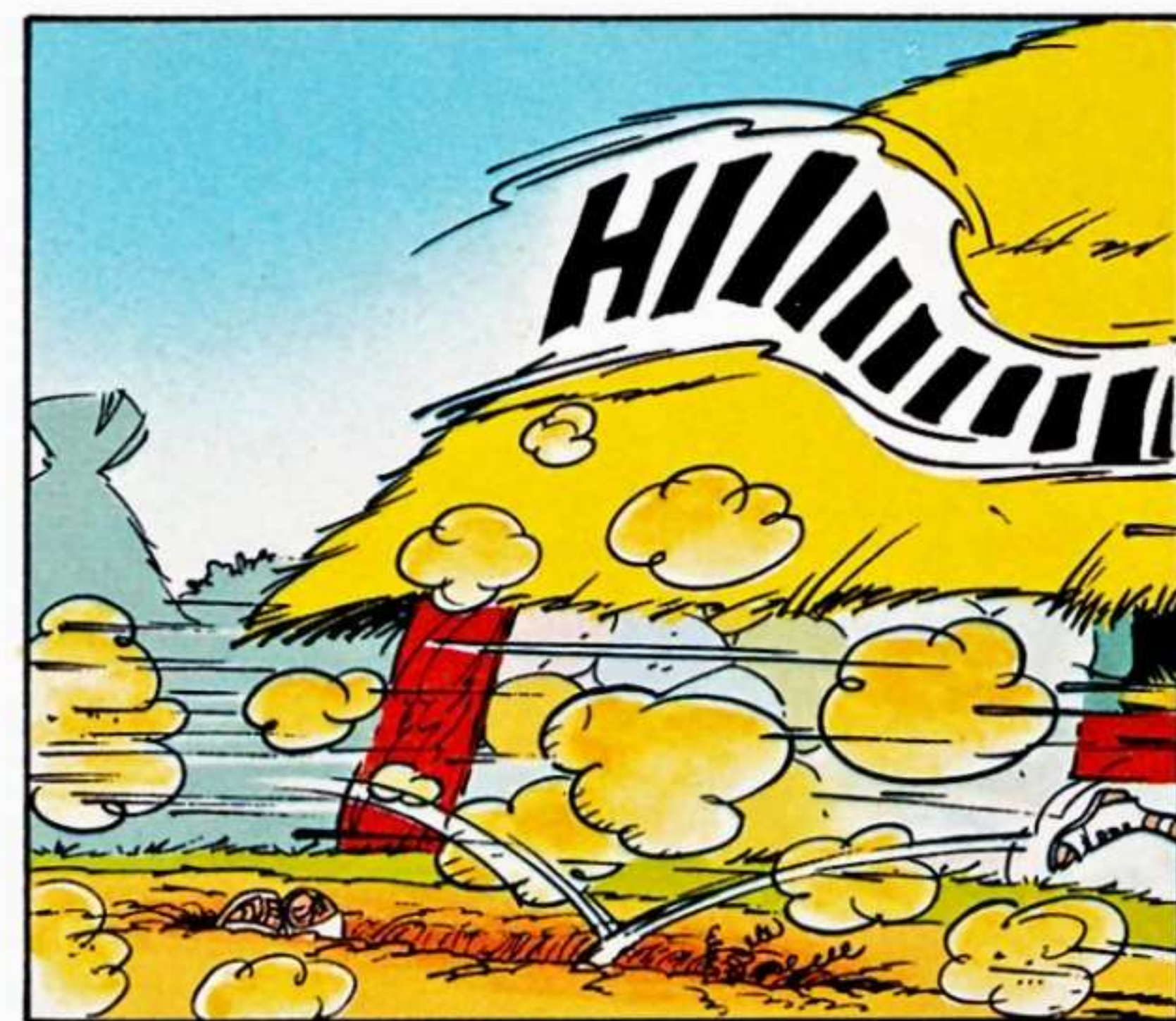
Wieso plötzlich
diese Stille? Ich
hoffe, die Gallier
waren galant!

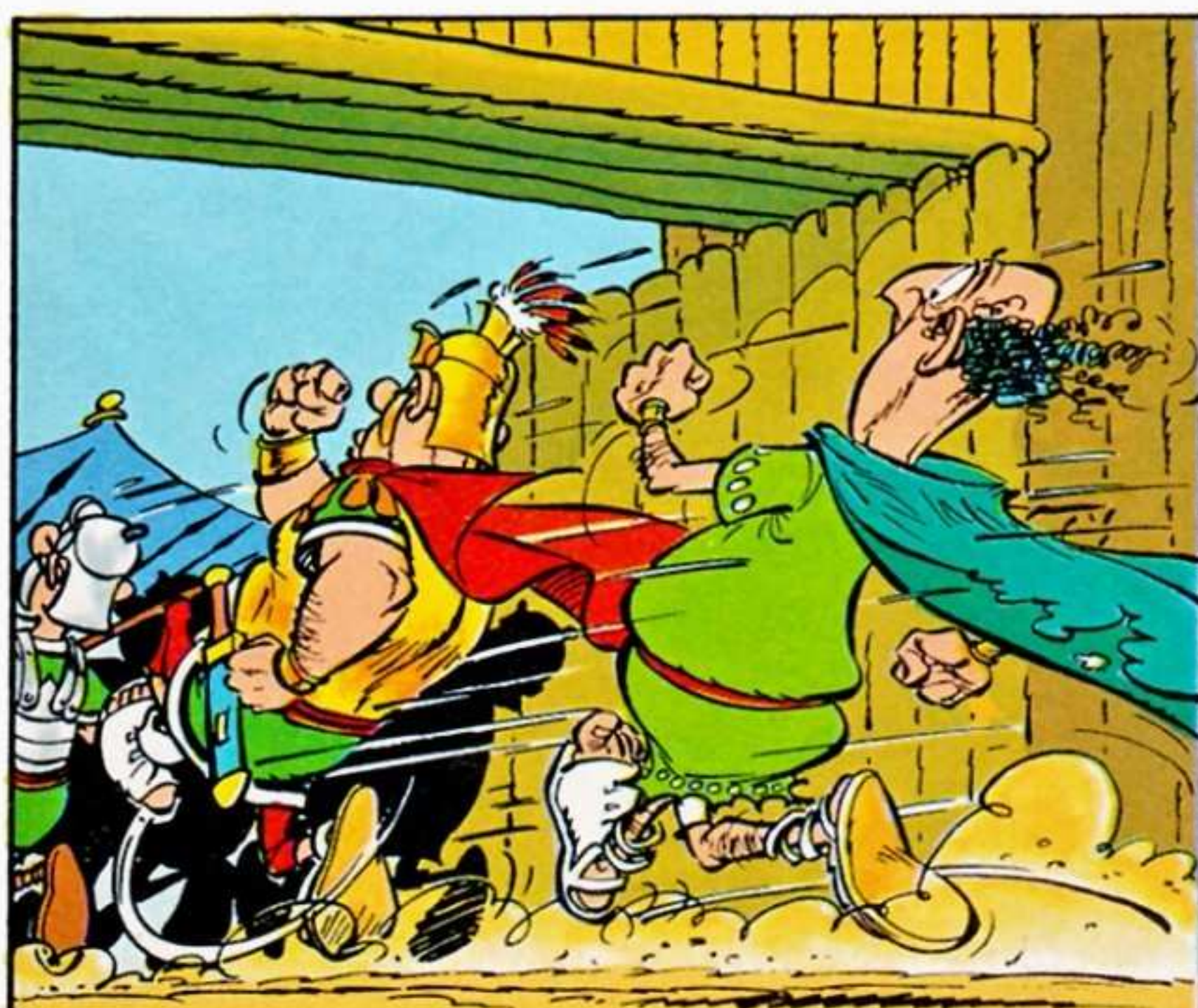


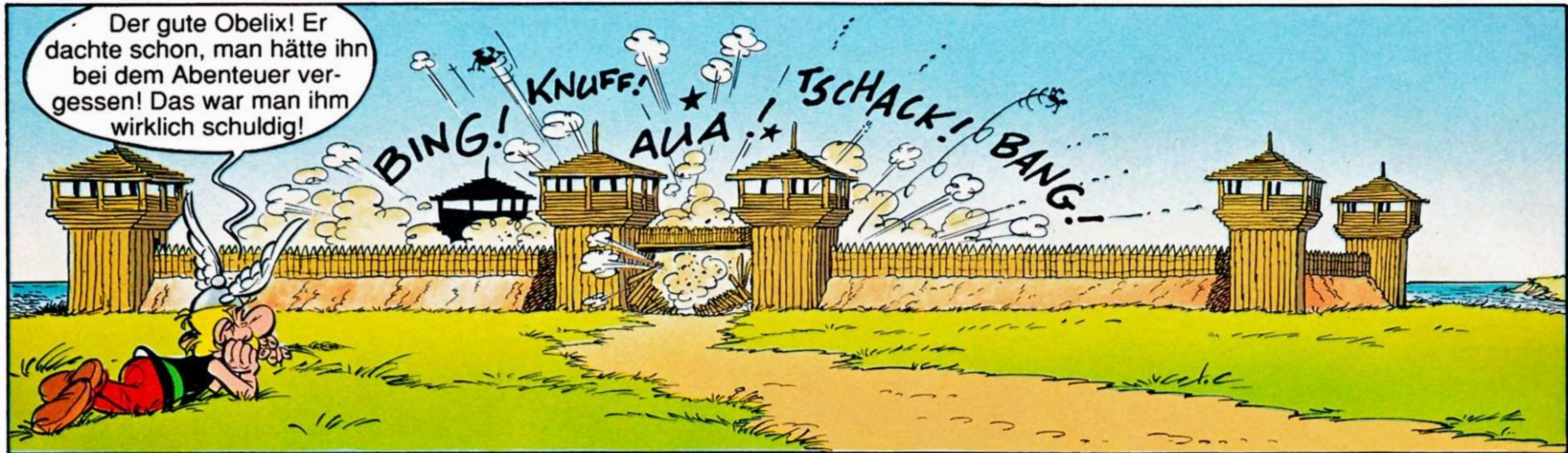
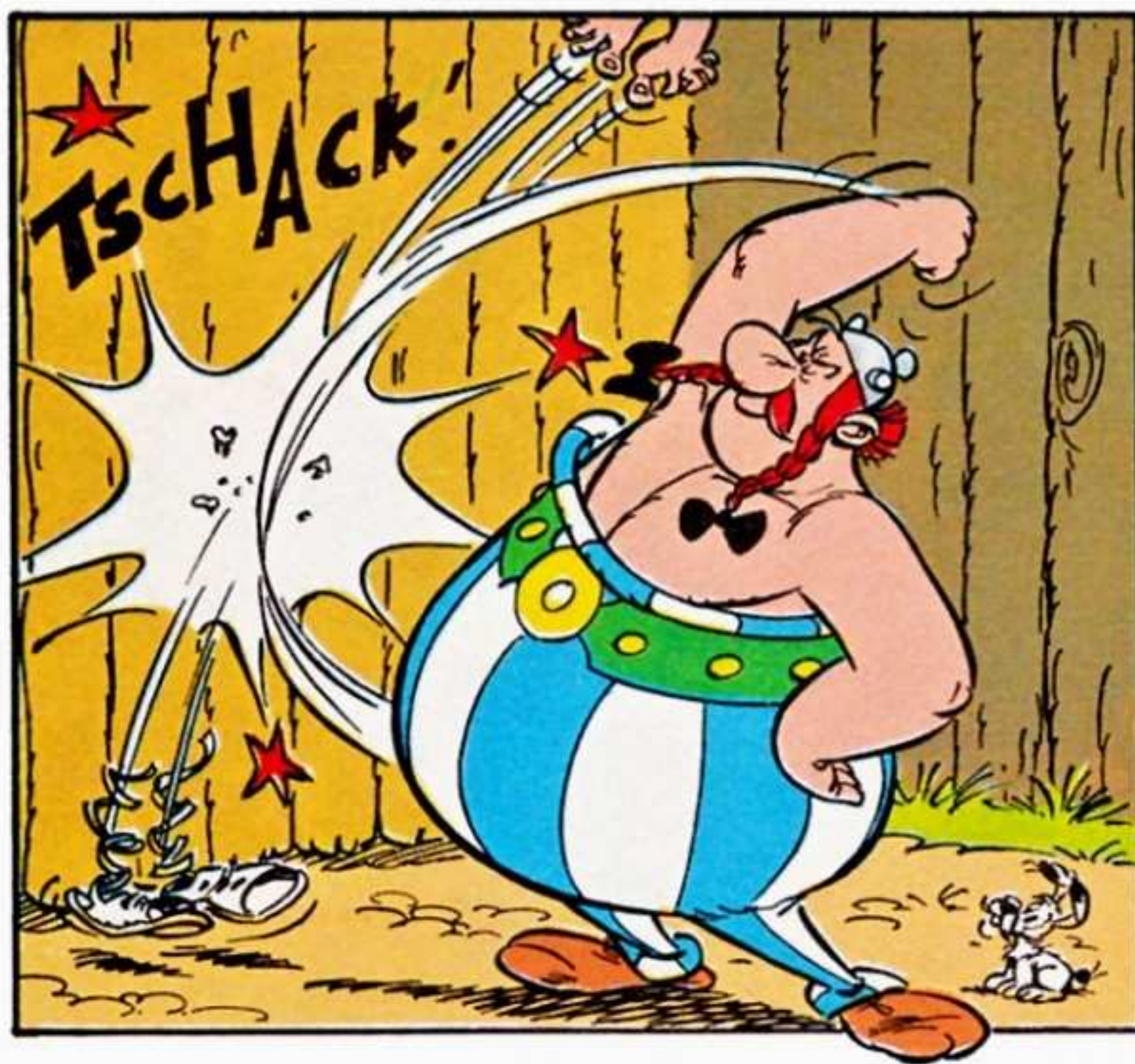




*50 % in römischen Zahlen.







Etwas später...

Verzeih mir, Troubadix, aber durch deine Stimme könnte der Zaubertrank sauer werden!

GLUCK!
GLUCK!

BÄH!

Dorfbewohner! Gegrüßt auch ihr, die kampferprobten Krieger, dem lang verhassten Feind die Stirne bietend! Die freie und antike Welt blickt angsterfüllt auf eure starken Schilde, vor denen eine übermächtig'e Diktatur wird weichen müssen, die nicht davor zurückschreckt, gegen Frau'n den Kampf zu führen...

...und Kinder!

Der Zaubertrank war noch köstlicher als sonst!

Die Römer werden darin drei Sterne sehen, das ist gewiß!

Julius Fäfar wird außer sich fein, daß ich ficher! Fum Glück bleibt mir noch die Unterfütterung der anderen befestigten Lager!

Und im Lager von Babaorum...

Du scheinst mir durch diese Probleme ganz schön angeschlagen, Landsmann! Eine kleine Stärkung?

Ja, danke, aber wenn möglich mit Ftröhalm!

Die Gallier haben also ihr Dorf feige verlassen, so daß es jetzt nur noch von Frauen und Kindern bewacht wird?

Wie ich es dir fage, Fenturio! Flürl!

ALARM !!! DIE GALLIER GREIFEN UNS AN !!!

?!

ZUM ANGRIFF, KINDERCHEN! LASST SIE MIR! LASST SIE MIR!

Sei nicht so egoistisch, Obelix!

